

AS



Don't know
a
me
with
AS editor
for Oct 1952

25
CTS.



¡SEIS MIL DUROS Y PICO!

Caballeros, ¿quién hablaba de crisis económica? ¿No estaría mejor decir que todo el dinero de España está en manos de los señores del fútbol? Porque para muestra basta un botón. Uno más en la gran botonadura de los traspasos.

Al joven y entusiasta Lecúe se lo disputaban dos clubs, ya descartado el Madrid, que se llevó el sustazo al ver la marca de la etiqueta: el Betis y el Athlétic de Bilbao.

Claro que el Athlétic es de los que tienen por norma —y hace requetebién— de esperar a que maduren las cosas y no pagar por ellas más que lo razonable. Y en el caso Lecúe se encontraba con tres circunstancias favorables que le permitían lógicamente esperar: que a Lecúe le venía muy cuesta arriba el ir a Sevilla; que a Lecúe le gustaba más que el pan frito el jugar con los campeones de España, y que por Lecúe pedían en Vitoria un montonazo de pesetas, capaz de echar para atrás al más guapo. Y esperaba.

Pero, sí, sí. Espere usted en estos tiempos, en los que el que no corre vuela. Y el Betis ha "volao" y se va a llevar en el pico, hacia el Patronato, al gran extremo alavés. Y se lo va a llevar porque ya lo tiene atezado. ¿Por cuánto? Los béticos se han arrancado como unos señoritos. ¡Por treinta y dos mil pesetas! Ni una más ni una menos.

Eso se dice pedir paso. Paso, pues, amigos. Que a la sombra de la Giralda ha florecido una boina nueva.

Nada más que eso. Eso se llama cortar le las alas al sombrero ancho.

Con boina y arrancándose por flamenquerías por el extremo. ¡José!

LOS PAJAROS TIRAN A LAS ESCOPETAS

Y aquí tienen ustedes. Los clubs a los que llamaban "chicos" haciendo la hombrada con la que no se atreven los clubs que se llaman "grandes". El Betis corriendo a "duros" al Barcelona. Los pájaros tiran a las escopetas. Porque, oído al cuento titulado: "Padrón o las esperanzas fallidas".

A Padrón, acostumbrado al movimiento y otros enseres de Barcelona, no le gusta la quietud de las noches sevillanas. ¡Fuera poesía! Y como al Español ya no era cosa de volver, un "amigüito" oficioso se encargó de ver qué cara ponían en el Barcelona. Figúrense ustedes. El "Barça" puso una cara así. Le hizo tilín la cosa, porque Padrón le da a la bolita como pocos. ¿no? Y comenzaron las negociaciones por vía indirecta.

La primera pregunta del Barcelona fué ésta: —¿Ustedes qué quieren por Padrón?

El Sevilla respondió: —Pues a nosotros Padrón nos ha costado, entre unas cosas y otras, unas sesenta y cinco mil pesetas. De pronto, ¡zas! Como si en el Barcelona no quedara ningún superviviente. No contestaba ni el ordenanza. Hasta que de un supremo tirón despertaron los del Estatuto.

—¡Oiga! ¡Oiga! De aquello de Padrón, ¿qué? Un bostecito regular, y luego, como si se cayera de la última rama, esto:

—"Mirí", nosotros de Padrón daríamos hasta "dies" mil pesetas. Y la "espantá" se oyó en Alcalá de Guadaíra.

El único que no perdió el continente fué Juanito López García, que se limitó a poner: —Vamos, vamos. Más formalidad, caballeros.

NI MEDIO CENTRO NI GARCIA DE LA PUERTA

Las servimos calentitas. Los athléticos de Madrid piensan bien las cosas. Y

luego las hacen o no las hacen. Es lo mejor para luego poder dormir con la conciencia tranquila. Un sueño reposado, con ese sueño de los justos del balón redondo, lleno de gratas visiones de gloria, premio y recompensa.

El Athlétic de Madrid aspiraba, de poder ser, a un gran medio centro norteño con el que el "once" quedaba de P. P. y W. Pero esta aspiración no ha cuajado, porque hay club por ahí que pide por un medio centro más que por el famoso diamante de la corona de Siam. Y el Athlétic se conforma con Rey, que punto a punto puede llevar al "once" como sobre ruedas.

Esta es la primera parte. La segunda es que el Athlétic ha consultado con la almohada lo de García de la Puerta y le ha dicho al Betis que de lo de García "na". O sea que tampoco hay García. Y es que hay miedo respecto al temperamento del chico de los Cuatro Caminos. Y en el puesto de Mariano continuará el inquieto Buiría, que contrapesará la poca elasticidad de Losada en el otro interior, haciendo el ataque rojiblanco más rápido y movable.

Y entre uno y otro, Rubio, que hará de la línea lo que... le salga de los zaragüelles.

¿QUE PASA CON GOIBURU?

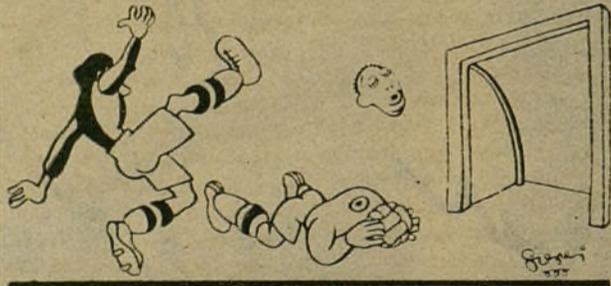
Esta es la pregunta que se hacen muchos en las Ramblas. Y nosotros vamos a decirles lo que pasa.

Severiano Goiburu está que triná. Y allá, junto a Canaletas, le decía a un compadre de servidorito:

—Lo que se ha hecho conmigo no está bien, y yo acudiré donde sea preciso para que se me conceda la libertad.

—No te exaltes, Seve.

—Sí. Yo jugaré en Madrid, en Bilbao, en San Se-



bastián, en Sevilla, donde sea, menos en el Barcelona.

—Tranquilízate, Seve.

—Sí. En el Barcelona no se puede jugar, no me dejan jugar, no quieren que juegue. Y yo he de jugar.

—Un poco más de serenidad, Seve.

—Sí. Yo, el año pasado, finalicé mi contrato de tres años con el Barcelona. Y me quería marchar. Pero por como estaba entonces el equipo, y para que no dijeran, me rogaron que me quedara y me quedé. Estipulamos la prórroga por un año más. De modo que para el próximo Campeonato que viene yo quedaba libre. Pido ahora mi ficha, me la niegan, y me enseñan un documento firmado por mí, por el que yo aún quedo sujeto al club. En efecto, yo firmé ese documento, pero era sólo para un año.

—Ten paciencia, Seve. Y Seve se hunde la boinaza y "seva"

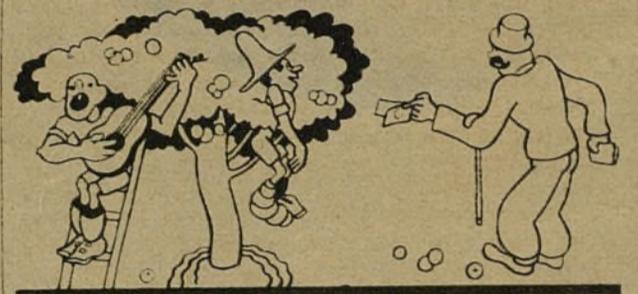
UN ALTO EN EL CAMINO

Un alto en el camino de la pesca o así. El Madrid tenía magníficas referencias del medio del Gimnástico de Valencia, el joven Hernández. Y tenía la red y el cebo preparados. Pero de pronto el soplo que ya debe haber llegado:

"Hernández, que es, efectivamente, un gran jugador, está "tocado" en un tobillo. Y mucho ojo. Hernández no puede terminar ningún partido porque el tobillo le tira para dentro."

¿Será verdad esto? ¿Qué hará el Madrid ante el soplo? ¿Lo tomará a prueba?

Hace tiempo hablaron al Madrid de otro gran medio valenciano, que el Madrid ya conoce, y que no



disgusta, ni mucho menos, ni a "Santi" ni a Pablo. Es el "merengue" Salvador, que por diferencias con el presidente del Valencia este club pone en traspaso.

Ahora se le ha vuelto a hablar al Madrid de él: "Salvador es el que les conviene a ustedes. Un gran medio ala y un gran medio centro si hace falta."

Y el Madrid se habrá puesto a pensar: ¿Hernández? ¿Salvador?... ¿Salvador? ¿Hernández? Hay un elijan de ases.

¡VIVA LA JUVENTUD!

Damián Cañellas, el secretario vitalicio y por derecho propio del Español, es el eterno joven.

Al tropezárnosle ha lanzado su grito de guerra: "¡Viva la juventud!"

—¿Eso va por usted?

—Por mí y por el Español, que es el club de los guayabos.

—¿Guayabos de Casa-Rabia?

—Cabal. Gente joven. ¡Una mina!

—Enumere.

—Tenemos un muchachote de Vich, delantero centro, llamado Garreta, que va a dar más que hablar que Ventura Gassols.



—¡Ole, ahí!

—Diéz y nueve años de músculo-piedra y un corazón que no le cabe en el chalet.

—Otro.

—Domenech. Más tierno aún. Diez y siete años de fenómeno. Un extremo derecha que no lo pintan más majo. Una locomotora corriendo y una honda centrando y tirando a gol. Dentro de un par de años no se va a hablar en España más que de Domenech.

—¿Y Prat?

—Prat sigue en el Español. El que lo quiera, vale cien mil pesetas.

—¿Zumba!

—Ni un cuproniquel de menos.

—¿Y de nuevos?

—Para el primer equipo sólo la defensa. Miró, un catalán que se ha repatriado de Cuba, y otro, que pudiera ser Pérez, el del Donostia. ¡Buena pareja!

—Pues... "¡Viva la juventud!"

—¿Eso va por usted?

—Por usted y por el Español, que es el club de los guayabos. El telón es una celestial sonrisa de gratitud. Buen tramoyista que es uno.

RIENZI



Italianos, alemanes y franceses en la Vuelta a Francia Y UN ESPAÑOL

LA "vuelta" sigue. Escortados por centenares de automóviles; vigilados, observados, acibillados por las miradas de millares de espectadores y de millares de objetivos fotográficos, los "héroes de la ruta" continúan su calvario (!!) en la más popular y más famosa de las carreras ciclistas por carretera.

Abandonaron ya el Pirineo agobiador, con sus montañas enormes, su cielo turbio y sus rutas enjabonadas de lluvia y de barro. Discurrieron por las rutas soleadas que pasan entre los viñedos del Perpiñán; los recogió la tibia calma de la Côte d'Azur, y los Alpes suministraron nuevamente el placer del más auténtico de los "alpinismos". Y ahora caminan hacia las rutas empedradas del Norte, hacia el fin, también, de su calvario (!!)...

Han caído muchos ya a lo largo de este campo de batalla, de un frente que abarca kilómetros y kilómetros. Han caído muchos. De los ochenta que partieron de París, quedan

unos sesenta "en pie de guerra".

Entre los que están "todavía", figura Trueba. Y ¿verdad que muchos pensaron en España que Vicentuco "caería" pronto?

"Solico en el mundo", como dice la copla baturra, "solico en la Vuelta", Trueba, español único, menudo de cuerpo, grande de espíritu, está dando lecciones de energía. Sigue brillando entre los mejores en las etapas de montaña. En la etapa Cannes-Niza se clasifica quinto, a tres minutos del vencedor, Camusso, después de haber sido el seguidor más tenaz y más pegajoso del italiano en los puertos del Brau y del Castellón. Y ganando puestos a saltitos, héle aquí, español único, "isolé" del mayor "isolement", dentro de la tercera decena de los clasificados en la general, y séptimo absoluto de la clasificación de "individuales".

Dejemos a nuestro bravo y pequeño representante que siga asombrando con su pequeñez y su bravura a críticos y comentaristas, y pasemos revista a los "ejércitos beligerantes". Italia ha batido ya a Francia. En la etapa de Niza, que los italianos conocen al dedillo, se consumó la derrota. La clasificación de equipos de países se establece por la suma de tiempos de los tres primeros de cada país, en cada etapa. Los franceses estaban en cabeza hasta la décima etapa, con una ventaja total exigua de cuatro minutos. Después de disputada esa etapa, los italianos saltaban delante, con quince minutos de ventaja sobre Francia... Y es que los italianos "han corrido" en esas etapas: Orecchia ganó en Marsella; Di Paco, en Cannes; Camusso, en Niza. De-

tras de los ganadores nunca anduvieron lejos sus equipiers.

El honor de Francia está ahora defendido principalmente por Leducq, que conserva el "maillot" amarillo del "leader", ¡bien sabe Dios que con esfuerzo! Porque la suerte no le acompaña siempre, y porque en las subidas no es extraordinariamente brillante. El se defiende con energía. ¡Es el honor de Francia el que está en juego!

Sobre todo, si se tiene en cuenta que el enemigo más próximo, más amenazador, es un alemán, Stoepel. Al ganar la etapa Niza, Gap, el bello "Dedé", se ha afianzado en su posición. ¿Por mucho tiempo?

Con una ciega disciplina, los franceses le respetan como jefe; le ayudan y le sirven. Le ayudan y le sirven en lo que pueden, porque en las etapas alpinas los italianos han mandado siempre. Y para encontrar el nombre de un francés hay que descender bastante en la lista de las clasificaciones.

Un alemán, Stoepel, hemos dicho está a la grupa de Leducq. El joven Stoepel también está servido con disciplina ciega por sus secuaces.

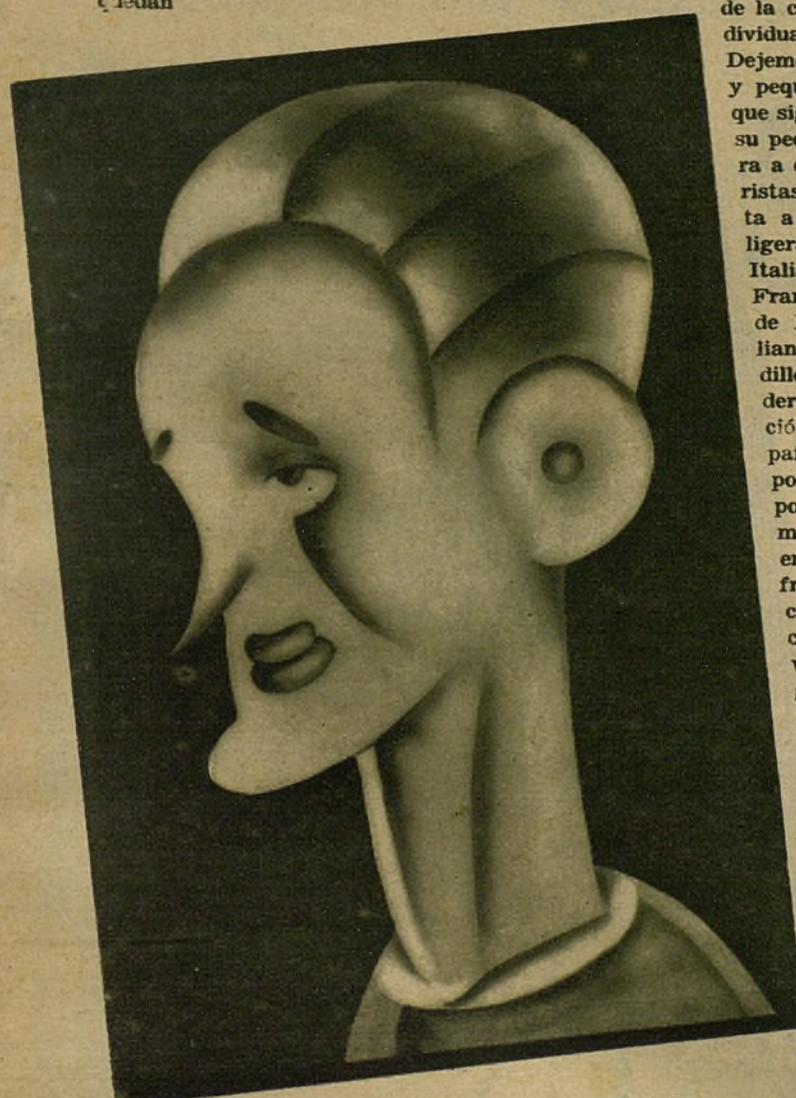
En cambio, los belgas... Constituían el equipo favorito desde antes de salir de París. Todo el mundo convenía en que iban a ganar la clasificación por equipos. Pero, entre ellos, se quebró la disciplina desde el principio. Desde que Aerts se atrevió a ganar una etapa. Con él no se contaba. Era un "criado" y se convirtió osadamente en "amo". Sus compañeros le odiaron. Quizá le odiaban ya antes de salir, porque es de Bruselas, mientras que la mayoría de los corredores del equipo son flamencos puros. En una etapa postpirenaica se ha visto a

Demuysère "tirar" de Leducq para ayudarle a recobrar el terreno perdido. Se ha hablado de "traición". No tanto como se hablaba en Amberes de la ocupación de los que no desdeñaban el trato con los invasores, pero se ha hablado...

De todas maneras, es aún posible que el equipo belga desaloje al francés del segundo puesto.



C
A
M
U
S
S
O



V. TRUEBA



DI
PA
CO



Del papel de los alemanes, preocupados sólo de "empujar" a su "leader", ya hemos hablado.

¿Existen más equipos de países?

¡Ah! Sí. Nos habíamos olvidado. Está también Suiza. Buena última de la clasificación de naciones. Uno solo de sus hombres está delante de Trueba: Albert Buchi.

¡Cuánto mejor papel hubiera hecho un equipo español!

El año que viene Dios dirá.

STOPEL

AERTS →



Una hermosa foto del pelotón de corredores pasando por el puente de Arlés, durante la novena etapa.

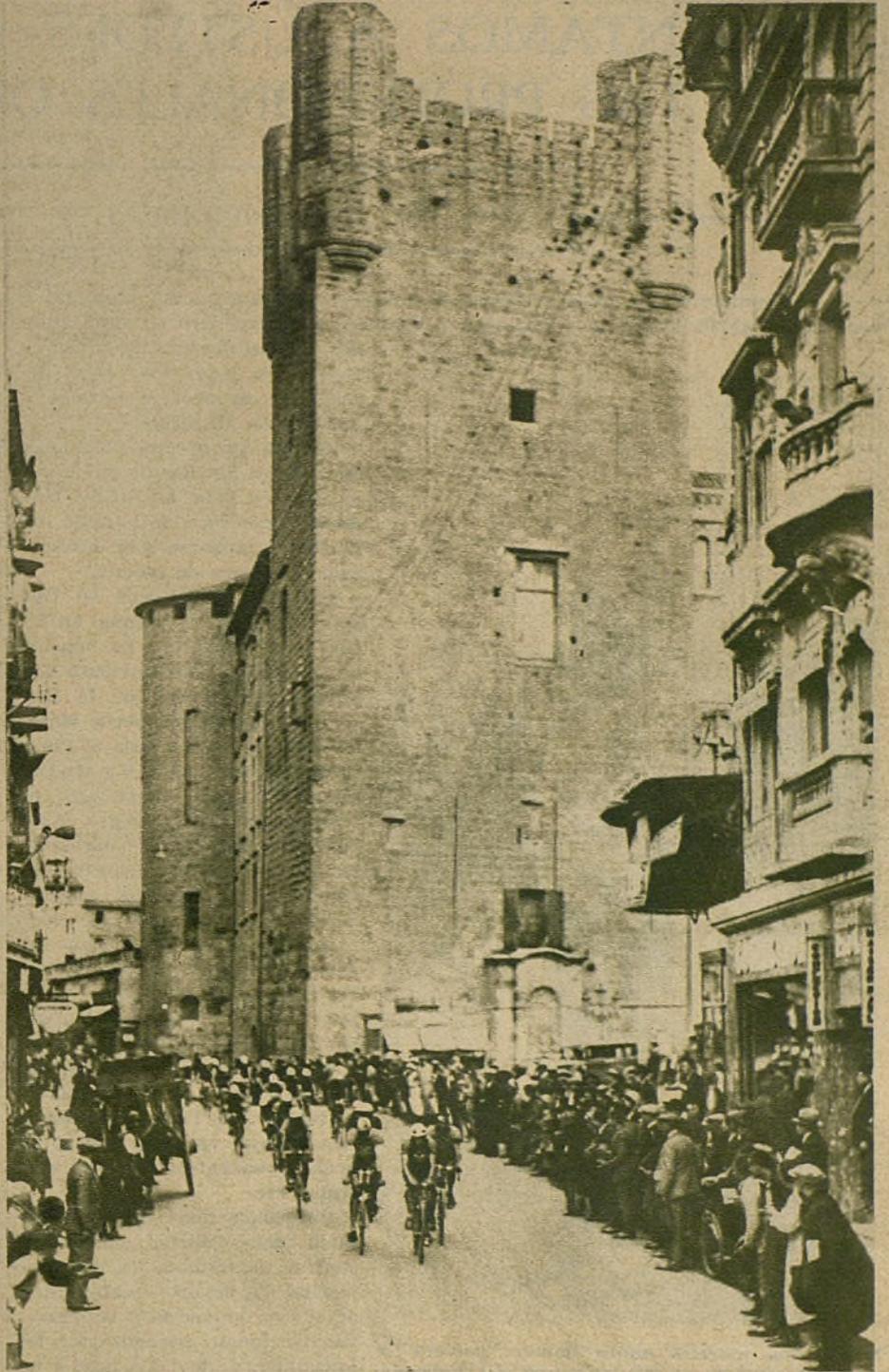
TRISTEZAS Y ALEGRÍAS DE LOS "TOUR DE FRANCE"



La ofrenda del beso al vencedor, para la que siempre hay piadosas mujeres propicias. El beneficiado es el belga Bonduel, ganador de la etapa Perpiñán-Montpellier. (Foto Meurisse.)



La ruidosa alegría de Orecchia, el italiano vencedor de la etapa Montpellier-Marsella, y de sus entusiasmados compatriotas.



Los viejos castillos de Francia. El de Adge ve pasar asombrado a los infatigables caballeros de la ruta. (Foto Vidal.)



El individual italiano Cacioni es el primero en el "col" de Puymarens, durante la última etapa pirenaica.

"AS" EN VALENCIA

PRESENTAMOS A USTEDES A LAS PRIMERAS FUTBOLISTAS PROFESIONALES QUE HA DADO ESPAÑA

Son ya internacionales y pronto serán "ultramarinas"

La ola feminista nos envuelve a todos. Estamos ya francamente abocados a una igualdad de derechos masculino-femeninos. Igualdad para el voto, igualdad para el divorcio, igualdad en el derecho, sobre todo en el derecho al pataleo, al pataleo a una pelota de fútbol.



Fémína ya se mete hasta en los charcos los días de lluvia por meterse en todo. La última fase de la mujer ha sido hacerse deportiva y lanzarse a la desesperada a la caza de récords.

Antoñita López, con su tipo sport 32 cilindros y freno en las ruedas de recambio, ha vencido en la carrera automovilista Galapagar-Madriguera de la Sierra. La señorita Ruperta Morales vence en la Travesía al Puerto de Cantarranas. Romualda Retortillo gana el concurso de tiro al blanco y al negro. Anaclita Postillón confecciona treinta y dos guisos distintos en treinta y un minutos, estableciendo una nueva marca.

Noticias como las que anteceden son a diario motivo de satisfacción para los que seguimos muy de cerca el avance femenino, camino de su perfección.

Madrid admira a cada momento a las señoritas deportistas de la Gimnástica, Tranviaria, Atlético, Madrid, en sus cuadros de hockey, basket-ball, tenis, atletismo, etc.

Barcelona tiene un Club Femení dels Sports, dentro del cual se desarrollan los distintos matices del deporte amateur, desde el tiro de cuerda a las carreras de fondo, pasando por los lanzamientos de disco, peso y jabalina.

Pero la mujer no se había decidido todavía a lanzarse al cam-

po profesional del deporte, y mucho menos en el aspecto tan viril de éste, como es el fútbol.

Valencia, tierra de artistas, de esto y de lo de más allá, ha sido la cuna de los primeros teams de "pross" femeninos, de los que me cabe lo que pueda haber por ser editor irresponsable e involuntario de ellos.

Los equipos femeninos que creé para un festival benéfico se han convertido en teams profesionales y un "once" se ha convertido en cuatro "nueves". Porque estas profesionales "chés" actúan con equipos de nueve equipiers. No quieren parecerse a los hombres.

Las muchachas le tomaron gusto a eso de patear el cuero, oyeron hablar de traspasos, de la fuga de Rubio, del "mago", de "bala roja" y se decidieron a balarrojar, maguear, fugarse y todo lo que fuera preciso para epatar a los equipiers masculinos, que ya les estaban molestando con tanto presumir de futbolistas ases.

Y así quedaron constituídos los cuatro equipos valencianos: Levante, Atlético, España y Valencia.

Los dos primeros lograron bastante nombradía y pasearon sus colores triunfalmente por Barcelona, San Sebastián, Toledo, Logroño, Huesca, Zaragoza, Almansa, Elda, Sueca, Tarragona, Murcia, Alicante, Cartagena, Elche y la región valenciana.

El Valencia y el España, por su calidad, destacaron más que los otros dos. Y el rosario de ciudades fué largo: Córdoba, Granada, Sevilla, Huelva, Andújar, Jerez, Gibraltar, Murcia, Jaén, Palma de Mallorca, Valencia, la provincia, y ahora, sin temor a la pauta veraniega, Bilbao, San Sebastián, Avilés, Biarritz,



Esta otra señorita, también "goalkeeper", que ejecuta una difícil parada por bajo, es la señorita Stagni, que es, al equipo España—salvando las naturales diferencias—, lo que Zamora al equipo del Madrid. (Foto Lázaro.)

No se nos ocurrirá nunca llamar "portera" a esta señorita. Es la "goalkeeper" del Valencia, "sorpresa" por el fotógrafo durante un partido, no sabemos si amistoso o de campeonato. (Foto Marqués.)



No vieron ustedes las fotos de los internacionales españoles haciendo "la cadena" por Trafalgar Square? Pues eso mismo están haciendo estas gentiles "expedicionarias". (Foto Lázaro.)



Este es el equipo del España, otras veces llamado del Madrid, como puede verse en el jersey de la señorita... "goalkeeper" (¡ya íbamos a decir "portera"!) El caballero que se ve al fondo es el entrenador.

San Juan de Luz, Vitoria, Pamplona, Santander, Gijón, Oviedo, etc. Letanía de elogios en todas partes. Elogios que, impresos en hojas de rotativa, llegaron al continente americano y les ha valido un contrato ventajoso por las repúblicas del Centro y del Sur.

El 22 de octubre, la muchachada deportiva valenciana embarcará en uno de esos grandes "paquetes" que hacen la travesía del Atlántico y serán recibidas por aquellas canchas con los honores mismos que tuvieron todo un pomposo Español con Zamora, un Madrid con su golpe de ases, etc.

Y la "tourné", como para envidiarles: cinco partidos por tierras del Brasil, cinco en Chile, cinco en Perú, cinco en la Argentina, Habana, Caracas, Panamá y Méjico. Y después, quién sabe si pasarán a tierras del dólar. Y aun puede que alguna delantera, zaguera o guardameta quede en Hollywood presa en el encanto del celuloide.

Hemos sorprendido a las muchachas en su campo de preparación. Rafael Guerrero, su "trainer" y "manager", vocea en el centro del campo, corrigiendo defectos y animando jugadas.

Están jugando un match breve de entrenamiento. Apenas si nos hacen caso. No se acuerdan de que son mujeres. Son futbolistas hasta que Guerrero, al que enteramos de nuestro propósito, les dice que vamos a hacerles unas fotos para AS.

Con rara unanimidad desaparecen todas hacia las casillas vestuario para hacer el obligado retoque. Golpe de "rouge" y caricia de borla. Salen todas como para un concurso de belleza y peinado.

Lázaro, máquina en ristre, las mira asombrado de la transformación.

Las fotos y un rato de charla con las capitanas. Charla agradable, como la de todas las mujeres, aunque sean más feministas que Margaret Bondfield.

La guardameta del España, Laura Stagni, es una italiana poco comunicativa. Nos deja con la palabra en la boca y vuelve otra vez a colocarse para detener balonzos.

La Zamora del Valencia, Pepita Martínez, es más charlatana, más femenina. Ella nos facilita casi todos los datos que publicamos y nos hace saber el entusiasmo que por esa "tourné" intercontinental existe. Y nos da a conocer la formación de los dos teams, que es como sigue:

Valencia: Josefina, Eloísa, Noguero, Chatiu, Consuelito, Angelita, Lucas y Antonia.

España: Stagni, Amparín, Ferrando, Enguidanos, Pepita, Pitusa, Encarna, Rocheta y Vanaclocha.

—¡Ah! No se olvide usted de decir que, aunque siempre vamos juntas, en el campo jugamos más en serio que si estuviésemos dicutiendo el Estatuto.

Tenemos ocasión de comprobarlo. En el entrenamiento de estas chicas se tiran más



hachazos que da un "aizkolari" para ganar un campeonato. —A propósito de rivalidad—pregunto—. ¿Están igualadas las fuerzas?

Pepita responde presta, hundiéndose la gorra y recogiendo unos ricillos rebeldes.

—Eso que usted ha dicho tantas veces en sus crónicas de que el fútbol no tiene lógica es una verdad más grande que un chut de Samitier. Todos nos dicen que mi equipo juega mejor. Pues bien; hace ya diez partidos que lo más que conseguimos es empatar con el España. ¿Usted se explica esto?

—Yo no, ¡guapa!

Pueden irse preparando los futbolistas varones a la competencia. Estamos viendo surgir equipos femeninos en cada capital y en cada pueblo. No tardarán en constituirse en federaciones regionales y en Federación Nacional. Y en cuanto de las "directivas" surja una "señora Cabot" que dé al fútbol profesional femenino una "estructuración" ya estará decidida la suerte.

¡Ojo, ases del balón redondo! Os han salido unas competidoras terribles, con las que no contabais. Como no déis con vuestro juego la emoción que el público se promete siempre, el público os volverá la espalda y dirigirá sus miradas al fútbol femenino.

En Inglaterra existe, desde hace tiempo, el fútbol entre mujeres. Pero amateur puro. Y, además, la Federación inglesa (la Football Association), que es muy seria, prohíbe

que los campos pertenecientes a clubs afiliados sean cedidos para partidos femeninos, siquiera sea de entrenamiento.

En España, como el ataque del fútbol femenino venga "por derecho", va a ser muy difícil ponerle trabas. ¡Ahora que las mujeres tienen voto!

¡Tendremos que "conllevar" el fútbol femenino!

Váyase estudiando una fórmula para meterlo en el Estatuto de la Federación Nacional. A los enemigos hay que tenerlos cerca. ¿Quién sabe si en vista de la decadencia de nuestros ases, tímidos y reservones, los grandes clubs acaban por echar mano de las aguerridas amazonas del balón?

Y en llegando la época de los traspasos leeremos noticias de este tenor: "El Madrid, que acaba de adquirir un par de "medias" de elevada clase, pone, en cambio, en traspaso a una de sus "delanteras"..."

En el porvenir de la mujer en España se abren horizontes nuevos.

¡Ya eran demasiadas vicetiples!

No había teatros bastantes para todas.

Sea bien venido el fútbol femenino, en el que también triunfará, como en el escenario, "la que tenga mejores piernas".

R. HERNANDEZ ZAFRILLA

La subcapitana del Valencia, señorita Martínez, hace a nuestro compañero Zafrilla sus confidencias de futbolista profesional. ¿Verdad que es guapa la subcapitana. (Foto Lázaro.)



El "once", digo el "nueve" del Valencia F. C., que ha recorrido triunfalmente los campos españoles y algunos del Midi francés, y que próximamente embarcará para América. (Foto Lázaro.)

"AS" EN PARIS

Ricardo Soriano, recordman mun- dial en "out- boards"

ENTRE las verduras apacibles de Herblay discurre el Sena mansamente... cuando sus aguas no son removidas por las hélices finas y diminutas y vertiginosamente rápidas de los "outboards" y de los "runabouts", de los "racers" y de los "cruisers". En estos días de "meeting" internacional—de río revuelto—, la fiesta en el líquido elemento hace vestir de gala a las orillas. Flamean las embarcaciones al viento el lenguaje de sus banderolas policromadas. Luce el mástil del Yacht Motor Club de Francia los gayos emblemas de los nacionales colores—el nuevo pabellón tricolor español se ha hecho ya su lugar entre ellos—. Y las mujeres, vistiendo de verde y de azul y de blanco y de rojo, asóciánse a esta fiesta de la retina...

De la retina y del oído. ¡Ah! Cuando las crónicas sean sonoras, como los films, en las informaciones sobre "racers" y "cruisers", el "leit motif"—para el oído—será el zumbido, el runrún de los motores... de la cabeza al pie de las reseñas.

* * *

La nota más destacada del "Meeting" Internacional de Francia, organizado por el Yacht Motor Club francés, ha estado a cargo de un sportman español, de Ricardo Soriano, marqués de Ivanrey.

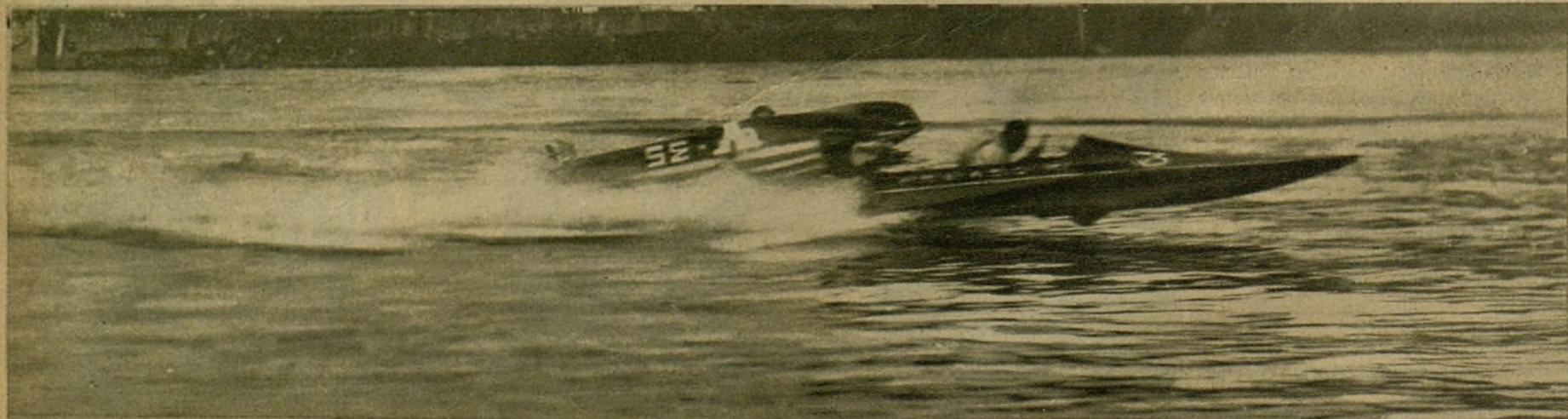
El día 16 del actual, en aguas del Sena, en Herblay, Soriano batió su propio "record" del Mundo de la milla marina en "outboards"—91,800 kilómetros de media—, establecido en Gardone, en mayo último, elevándolo a 95,650 kilómetros, entre las aclamaciones entusiastas del más cosmopolita de los públicos.

Además, aquel diminuto monstruo que tiene del pez y del pájaro, porque navega y vuela con su casco de plata—puntiaguda cabeza de animal acuático— y dos aletas—como de volátil—, era, y es, obra de un cerebro hispano. También de don Ricardo Soriano, marqués de Ivanrey, cuya fama, como su "record" es mundial.

Y es que el gran timonel se ha doctorado en la universidad de la experiencia. Desde 1906 puede decirse que no ha salido del agua. El primer motor, que lleva su nombre, cortó las aguas en 1928, y en cuatro años de correr sin descanso no ha cesado de introducir mejora tras mejora, hasta llegar a su perfección actual.

Motores a cuatro tiempos con compresor de cuatro y seis cilindros, que giran a 6.000 vueltas por minuto, llevando dos hélices que dan vueltas en sentido contrario, pocos motores pueden aventajarle en rapidez. Asimismo, a los cascos ideados por él ni les falta originalidad ni línea. Los cascos son metálicos—a' sol parecen hechos de escamas brillantes—, aventajando a los de madera en que ni se deforman ni cambian de peso, porque es sabido que las maderas beben agua y se alteran juntas y ángulos al secarse por el sol. Los motores son contruidos en París y los cascos en Biarritz.

Vigilante de su producción, Soriano sólo coloca sus motores entre los socios



Los "outboards", cabeza de pez, alas de pájaro, bebiendo los vientos y las aguas.



En el "meeting" internacional de Herblay (en el Sena), Ricardo Soriano establece el 16 de julio el "record" del Mundo en "fuera de bordo" ("outboards"), aclamado por la multitud.

de clubs reconocidos. Y la marca española logra resonantes triunfos en Suecia, Alemania, Francia y España.

* * *

Ricardo Soriano, con su renombre y sus barcos, es el animador de los grandes "meetings" europeos: en lo que llevamos de año ha triunfado en Italia, en Alemania y en Francia. En agosto participará en las regatas de Bayona y de San Juan de Luz, y en septiembre en las de Bilbao, con ocasión del Campeonato de España.

Preside el Canot Club de Bayona, y es vicepresidente de los Canots Clubs de París y de San Juan de Luz. Refiriéndose al movimiento motonáutico español, me decía:

—Hay que incrementar este deporte en nuestro país, que goza de costas y de rías privilegiadas e incomparables para organizar "meetings" nacionales e internacionales. Las esferas oficiales, como en los demás países—aquí, en Francia, el Ministerio de la Marina—, deben de asociarse en esta labor patriótica, pues este deporte tiene puntos de contacto con el de vista nacional, juntamente con los esfuerzos de los Ayuntamientos, de los Sindicatos de Iniciativas, de la Prensa... Para que el extranjero acuda y España figure dignamente en este concierto de naciones, han de instituirse premios que atraigan, para conllevar los gastos elevados de los desplazamientos. Ahí está Gardone, que ha repartido 150.000 liras; Berlín, 100.000 marcos; París, 200.000 francos, y Bayona repartirá 150.000. Más ejemplos: la Copa América está dotada de 8.000 dólares, y el "record" de los 100 kilómetros a la hora, con 50.000 francos aquí, en Francia. Nuestras Municipali-

dades y clubs de Barcelona, San Sebastián, Santander, Bilbao..., tienen espejos donde mirarse.

* * *

—En los "meetings" internacionales—opina Soriano con el volante en las manos—hay que llegar a organizar pruebas por cada categoría; la promiscuidad de ellas, cuando los botes acuden en número, producen la confusión en las clasificaciones y son un estorbo para la buena marcha de las competiciones. Una carrera para cada categoría, y nada más ni nada menos. Acaba de darnos una nueva lección de confusionismo la prueba de los 100 kilómetros para "dinghies" y "outboards", que terminamos de correr...

En septiembre propondré al Congreso Internacional de las Federaciones Motonáuticas, que ha de celebrarse en Bruselas, esa innovación necesaria y ventajosa para todos, para grandes y chicos... Hablo de motores. Cuento con la adhesión de los clubs franceses; espero que se pongan de mi lado los españoles también...

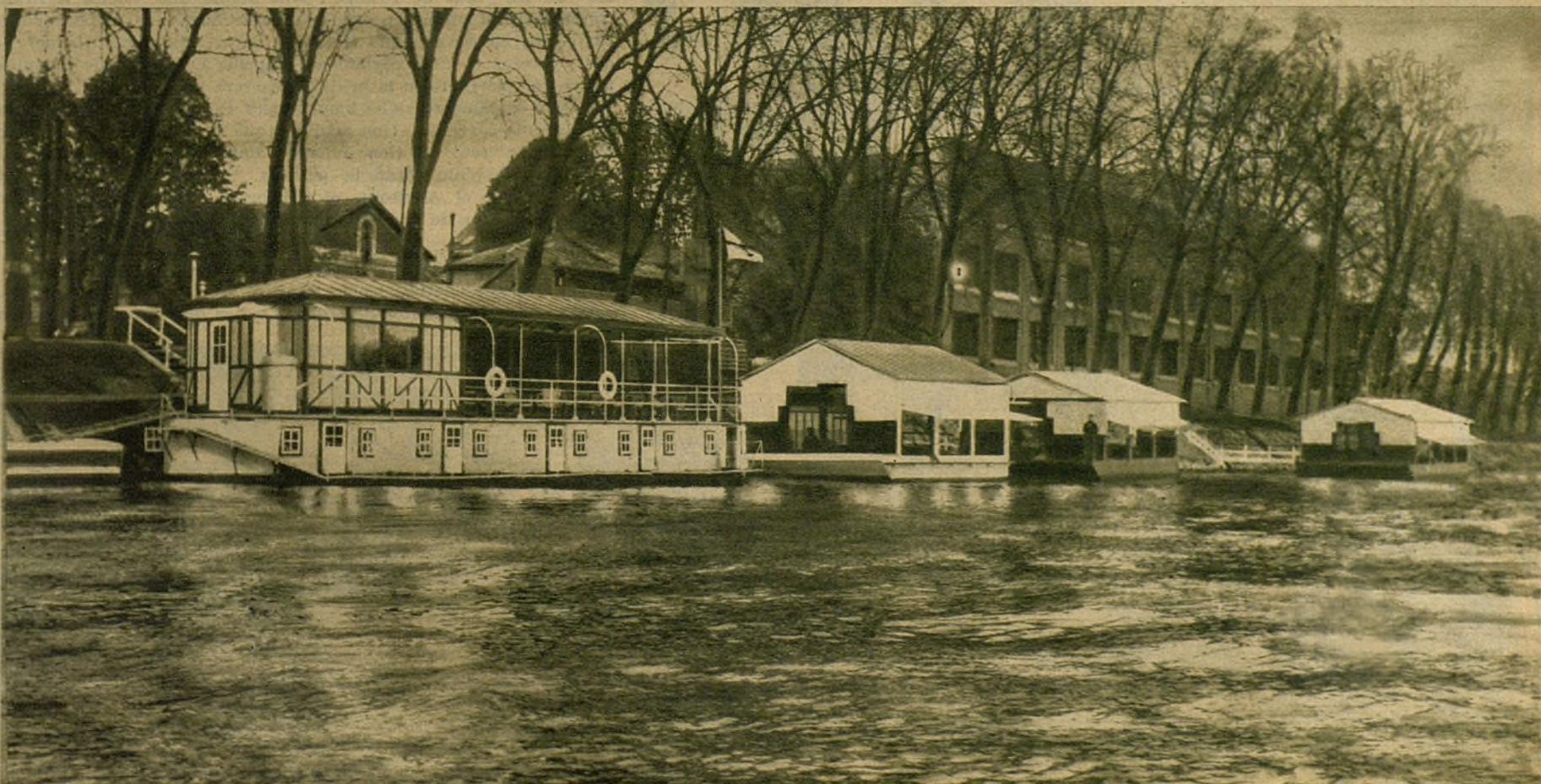
* * *

En el "Meeting" Internacional de Herblay, los cascos de los Canots Clubs de París y de Bayona, equipados con motores Soriano, han conquistado once primeros premios, nueve segundos premios, ocho terceros premios y dos cuartos premios. Exitos sin par. De cuyos triunfos, como compatriotas, participábamos... desde tierra.

Ricardo Soriano intentará batir su propio "record" del Mundo en Bayona con un nuevo casco, hasta hoy el más ligero, ya que equipado pesará 40 kilos. Y hará por llegar a los 100 a la hora. De lograrlo, su performance sería de resonancia universal.

Que así sea... Y que ustedes lo vean. Y lo celebren.

J. E. YNDART



El Canot Club de París, anclado en el Sena a la altura de Longchamp; el "pontón social" y los garajes flotantes, que acuden a donde se celebran las carreras.

SE VA CONCRETANDO EN ANDRE LEDUCQ LA FIGURA DEL GRAN VENCEDOR DE LA VUELTA A FRANCIA



Leducq, antes de tomar la salida para la etapa Cannes-Niza, atiende sus manos heridas. El popular cómico Biscot (el Casimiro Ortas de Francia), que sigue siempre la carrera, pretende curárselas con... el cronómetro.

La Vuelta a Francia "casi" ha terminado. André Leducq, al ganar la etapa del Galibier, superándose a sí mismo, y distanciándose unos minutos más de Stoepel, crea un margen de ventaja que casi es definitivo. Realmente, esa etapa Lap-Aix les Bains hubiera podido ser para Leducq la estocada final. Un Galibier envuelto el picazo en tormenta de nieve, resuelta en lluvia fría en las laderas; una etapa "mortífera", en fin, era lo necesario para que la clase surgiera sin que sirviera para ello la ayuda del "domestique" ni la de servicios organizados; un "col" con el 14 por 100: tempestad de nieve arriba, y en el descenso un torrente de agua... Todo esto dió un Leducq primero en la etapa, demostrando que, efectivamente, la Vuelta a Francia va este año al hombre más completo y mejor preparado. Porque el vencedor, además de la ayuda de los servicios organizados, posee clase. Y si se gana "a la droga" —como Antonin Magne en 1931— los efectos se sienten aún después de un año.



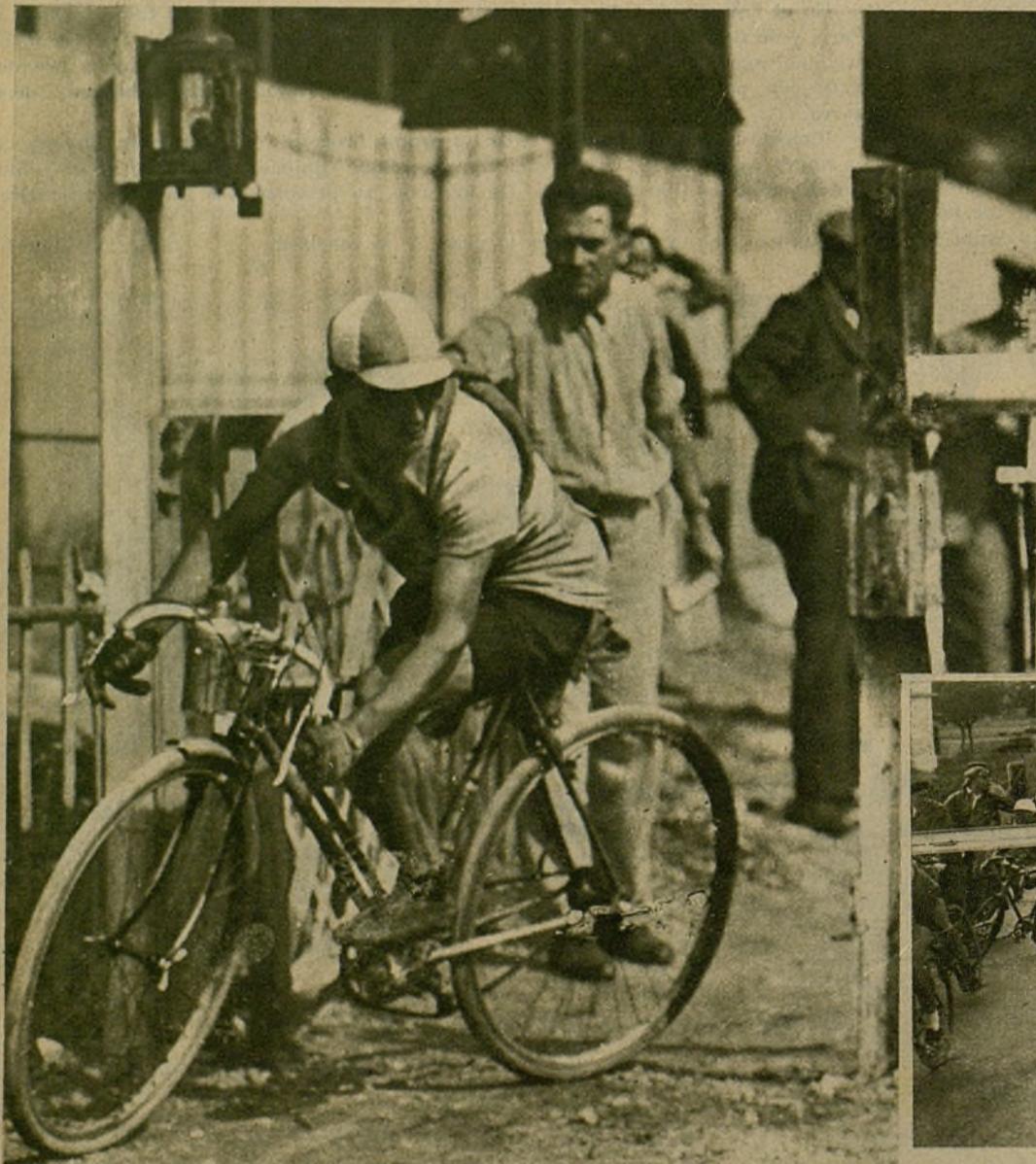
La primera victoria de Di Pacco, el corredor italiano más popular en Francia... antes de que fuese destronado por Camusso. Di Pacco bate a Ronse en la llegada a Cannes.

La prueba de que la Vuelta ha vivido ya... es la etapa del domingo. 60 hombres se clasifican en pelotón, empleando 7 horas y 54 minutos para recorrer los 204 kilómetros de Aix a Evian. 60 "touristas routiers" con marcha de "fiesta del pedal", a 25 por hora. 60 hombres que se tomaron un descanso, declarando casi la huelga de pedales caídos...

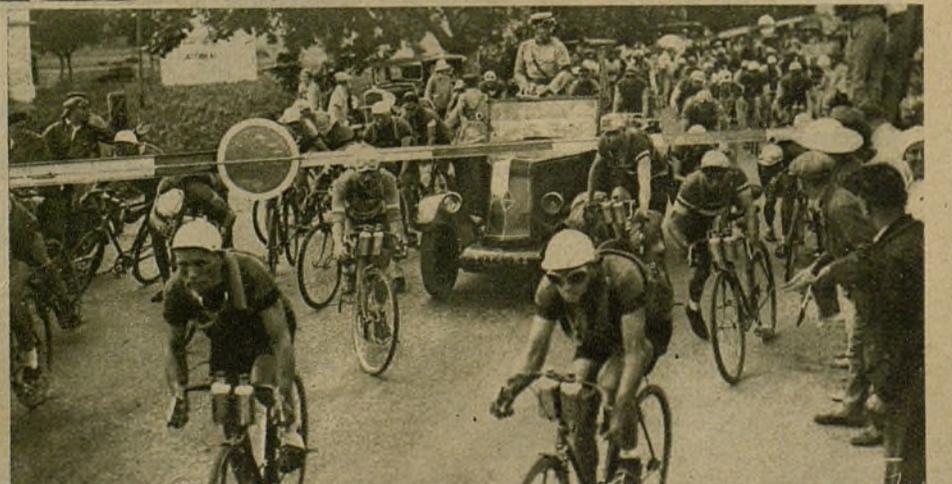
Pero... ¡ah! Tenemos un pero de importancia. Si Evian-Belfort, Belfort-Estrasburgo y Estrasburgo-Metz pueden ser etapas propicias al sueño, quedan Metz-Charleville y Charleville-Malo con su carretera empedrada que tritura, rompe y deshace todos los "restos" de los "tour de France". Allí perdió una Vuelta a Francia Barthelemy el viejo—no éste que corre hoy—; el empedrado, que rompe las bicicletas como si fueran de cristal, rompió la del "leader", y como el viejo reglamento impedía el cambio de máquina..., allí se rompió también la brillante carrera del veterano "as".

Hoy el reglamento se ha humanizado. Pero la que no se ha humanizado es la carretera. Una máquina que se rompe puede cambiarse. El corredor "roto" no tiene remedio. Para muchos, Metz-Charleville y Charleville-Malo serán la puntilla. Y luego, las mulillas. Hay quien prefiere el Aubisque, el Tourmalet, Peyresourde y el Galibier, uno encima de otro, que una etapa de "pavés du nord".

En los independientes, Barral (7.º) tiene sólo una ventaja de veinte segundos sobre Benoit Faure, y el español Vicente Trueba está a cuarenta minutos de ambos. Así es que tenemos en la clasi-



Aquí tenemos a Trueba en un paso a nivel en Sospel, un trozo de la etapa Cannes-Niza, la que clasificó mejor a nuestro corredor nacional. Trueba, a pesar de las indicaciones del "control", mira lo que ocurre en la vía... "por si las moscas".



Un paso a nivel cerrado. Los corredores buscan en la incidencia unos minutos de ventaja. Obsérvese el gesto de ese oficial de gendarmería, de pie sobre el automóvil oficial, que por disposición del Gobierno francés da "la Vuelta", regulando con autoridad el "tráfico" de la carrera.

ficación al francés Leducq, firme en su puesto; luego, a la par, al alemán Stoepel y al italiano Camusso; luego, nadie. Porque Pesenti, cuarto, está a veinticuatro minutos de Leducq y Rouse, y Bonduel a treinta...

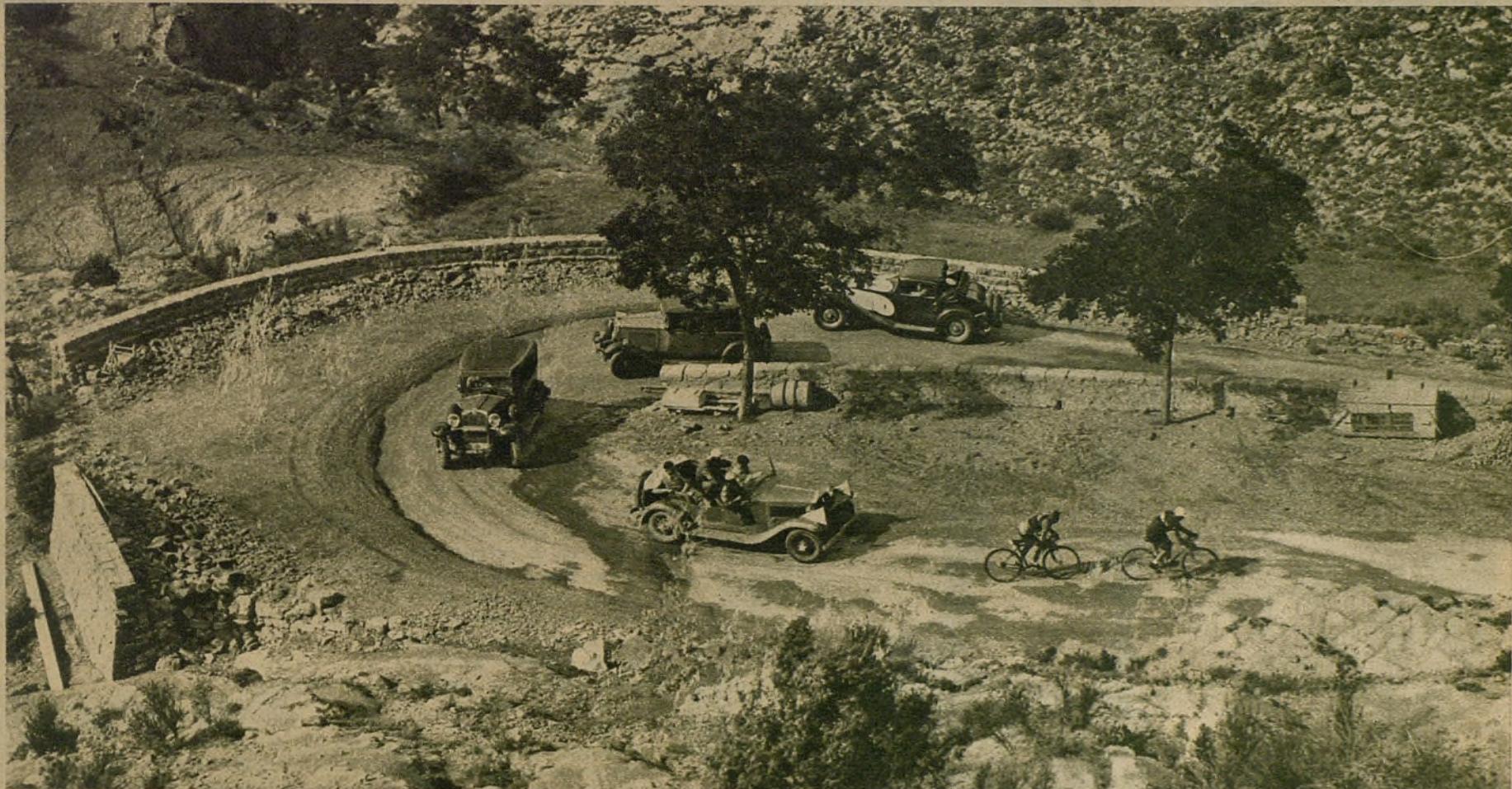
* * *

Y, señores, vean ustedes cómo, de no haber perdido estúpidamente treinta minutos en la primera etapa, Vicente Trueba se encontraría hoy en el tercer lugar entre los independientes, y en compañía de Barral y de Benoit Faure: en la que le

corresponde. Y, además, no sería hoy el número 21 en la lista de la clasificación general, sino el 11.

Pero aquí, en esta clasificación de los independientes, esperamos nosotros las "roturas". Barral y Zanzi no son hombres de llano. Es posible, pues, que alguno de los seis mencionados se tunda, abolle, rompa o quiebre sobre el empedrado del Norte.

Esperamos confiadamente en que no le ocurra a Trueba nada de esto, para su mayor gloria y mejor clasificación.



Un viraje en horquilla en el tobogán ascendente del famoso "col" de Braus (etapa Cannes-Niza). Benoit Faure, seguido de Camusso, fotografiados en la plenitud de su esfuerzo. (Foto Meurisse.)

La bebida moderna es el cock-tail Kemtton, necesario para luchar en la vida. Inmejorable aperitivo tonificante. Pedirlo en bares, cafés y cervecerías



El Cine y el Sport



El famoso campeón y recordman de natación Johnny Weismuller es, ahora, una "estrella" del cine, y ante la cámara sigue siendo una figura del deporte. Vedle haciendo un "lanzamiento de jabalina", de un admirable valor plástico.

Aunque sea ya un lugar común, conviene repetirlo. Nuestro siglo está situado bajo dos signos principales: deporte y cinema. Digámoslo una vez más, en beneficio de los atrasados. Deporte y cinema. Cinema y deporte. Deporte del cinema y cinema de los deportes.

Nuestros mayores en edad y gobierno se resisten a aceptar esto. Pero no hay

más remedio. Su error proviene de querer fundir en una misma denominación los primeros años del siglo XX y los tiempos en que ahora vivimos; en no querer o no saber apreciar una señalada diferenciación entre los tiempos de anteguerra y los de postguerra. Para ellos, nosotros somos fenómenos del desequilibrio, de la inquietud y de la prisa. Para nosotros, ellos están situados en una orilla que jamás alcanzaremos. En esta diferencia, marcada por el deporte y el cinema, es donde hay que buscar la excusa y la justificación de la generación nacida entre 1900 y 1915. Nuestros padres no nos han prestado casi ningún auxilio en nuestro aprendizaje de una existencia que ellos no comprenden. Ellos han seguido su camino y nosotros el nuestro. Eso es todo.

El deporte no constituye, pues, como ellos creen, un capricho pasajero. Responde a una necesidad profunda: la de llenar los hoyos de una vida intelectual atormentada por medio de una vida física intensa. El deporte proporciona el equilibrio, es una fuente de belleza, de salud, de optimismo, de una verdad simple y sana, que nunca desfallece.

En el campo del espíritu, el cinema responde a un deseo similar. Cansados, asqueados del fárrago teatral, de la peste literaria de principios de siglo, desengañados de la mentalidad que todo el movimiento artístico de la época denota, los jóvenes de 1920 se refugiaron en el cinema, se apoderaron de él como

de algo que les pertenecía, de algo que, en verdad, forma parte de su propia vida.

El deporte y el cinema, el cinema y el deporte, descubren a las nuevas generaciones un panorama inédito, un mundo recién es-

trenado, un distinto sentido de los sentimientos de la moralidad, de la acción.

Douglas Fairbanks, Eddie Polo, William S. Hart, Wallace Reid y tantos otros, han cantado en pantalla, por medio de sus gestos, el himno al deporte. Han sido los predicadores de la buesna nueva.

Y han sido las películas del Oeste americana con sus luchas de hombres a hombres, de hombres a bestias...

Y, entre ellas, han sido la Nazimova, Lillian Gish, Mary Pickford, embajadoras de un nuevo ideal femenino.

Y ha sido el Barthelmess de la primera época Richard Talmadge...

Pero a la cabeza de todos, como la personificación misma del sport, capitán de la salud, de la audacia y del optimismo, Douglas. Douglas y su sonrisa

triumfante. Douglas llevando su vitalidad desbordante a la acción de la pantalla: el salto, la carrera, la lucha, la increíble elasticidad de su cuerpo entrenado en todos los sports; la lucidez de su espíritu, como resultado directo.

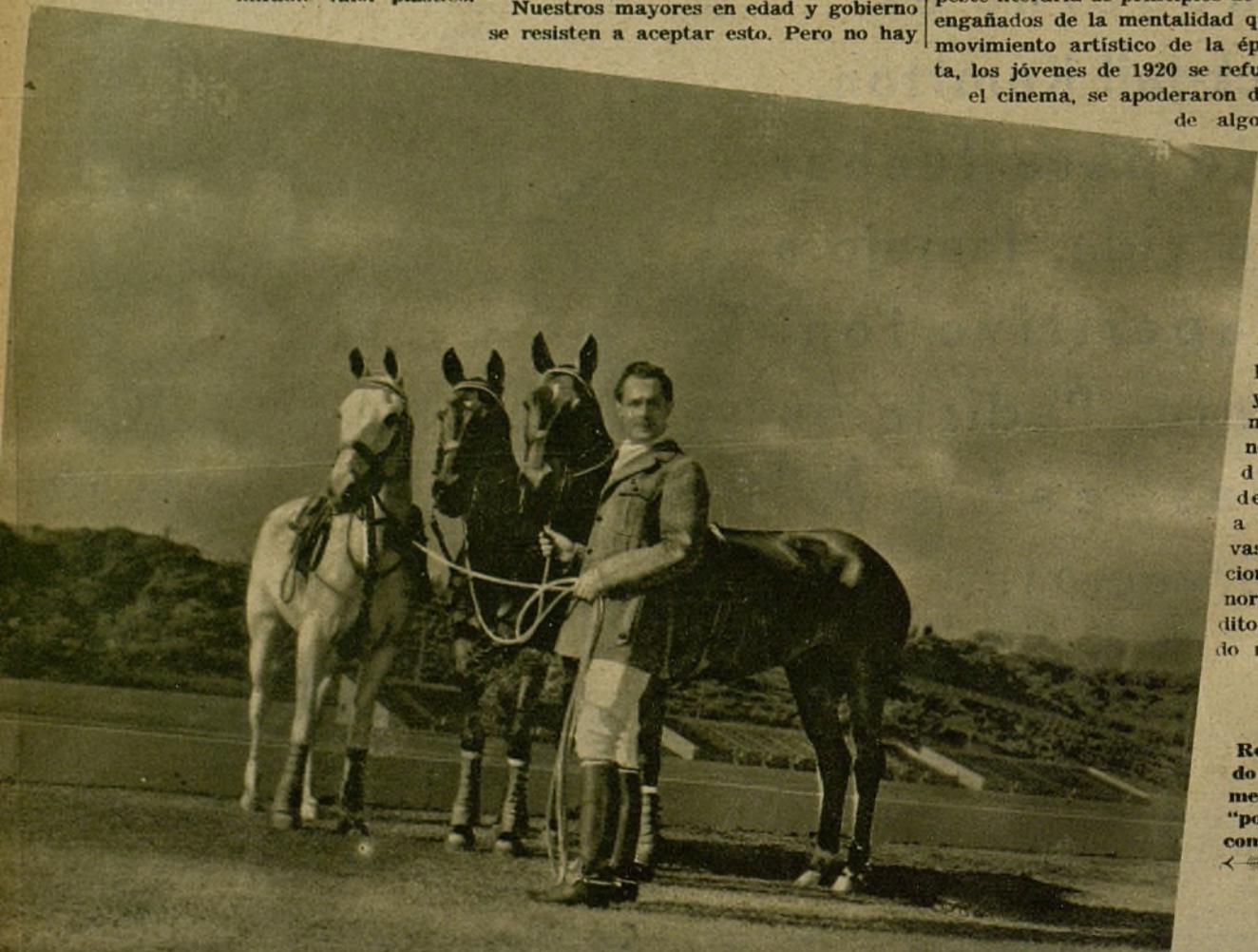
Douglas fué el idolo de los pequeños, ¡y cuántos de éstos le deben su entrada en los sports!

Porque el cinema y el sport están íntimamente ligados, no solamente en la ficción, sino en la realidad. Todos los sports sirven en la pantalla de tema esencial o de atracción a numerosas producciones. Todos los sports reviven en la pantalla gracias a los films de actualidad. Así se ayudan y se complementan una a otra las dos grandes conquistas del siglo.

Enumerar sin omisión los títulos de las películas inspiradas por el sport necesitaría de pacientes rebuscas en los archivos cinematográficos. Todo ha pasado por el lienzo de plata. Deportes náuticos, terrestres, aéreos. La pantalla ha plasmado el automovilismo, la aviación, el fútbol, el rugby, el golf, el baseball, el tenis, la natación, el yate, el boxeo, el ciclismo, el motociclismo... Innumerables directores nos han dado innumerables intrigas: campeón por amor, campeón derrotado por

Robert Montgomery, apasionado del polo, cuida personalmente del "dressage" de sus "poneys", de raza escogida, como de los detalles de su vida artística.

En el gimnasio del estudio, Telma Todd aligera sus músculos con unos ejercicios de simple acrobacia.



Del Sport al Cine

belleza de una mujer, rivalidades profesionales, ambiciones, venganzas... Y, sin hacer excepción de cierta parodias—"Deportista por amor" y "El último round", de Buster Keaton; "Charlot, boxeador", etc.—, en todas las cintas, románticas, dramáticas o cómicas, el sport es exaltado, magnificado. El sport aparece siempre como un genio fuerte y puro. Las imágenes que han contribuido a engrandecer el corazón y el espíritu de los jóvenes son después encerradas en sus cajas de celuloide, cuando no destruidas. ¿Quién se acuerda de aquella película de Richard Dix, de James Murray o de William Haines? Pero el fútbol y el boxeo, el estadio y el gimnasio, viven hoy como ayer. La obra deportiva del cine no se pierde en el vacío.

Deportivamente hablando, la influencia de la pantalla es aún más preciosa, más profunda.

A fuerza de ver desarrollarse las pe-

ripecias de las luchas pacíficas que forman la mayor parte de los sports, los jóvenes adquieren inconscientemente el sentido del sport y de su necesidad. El deseo de practicarle no tarda en nacer en ellos, encontrándose de este modo a sí mismos. Retorno y conquista del equilibrio por un renovamiento artístico, de una parte; por el agua, el cielo, la pista, de otra.

Notemos, de paso, que el cielo ha sido el más favorecido, y que "Alas", "La escuadrilla del amanecer", "Dirigible", "Los ángeles del infierno"—por no citar sino las que acuden a mi memoria en este momento—, tienen probablemente la responsabilidad de más de una vocación de piloto de avión.

¿Pero no se puede decir algo de la montaña y del gusto del alpinismo y de los deportes de invierno? ¿Qué propaganda para la nieve, para la roca inaccesible, la de "Las cuatro fuentes sagradas", "Tempestad sobre el Mont Blanc", "La montaña sagrada", "El prisionero de la montaña" y "Montañas en llamas"!

He aquí el sport al servicio del cine. Pero hay un cine al servicio de los sports.

Documentales y actualidades han hecho a los ejercicios físicos y a otros juegos un servicio. Recordemos "La natación", demostrada por Taris, o "La carrera a pie", por Ladoumège; "La milla" que este recordman impresionó.

Las actualidades llenan largamente la vida de los sports y nos ofrecen cada semana un aspecto de la actualidad deportiva mundial. Es Maicom Campbell, corriendo a 395 kilómetros por hora, en su "pájaro azul", sobre la arena dorada de Daytona Beach, en Florida; es Allain Gerbault y su gran aventura solitaria; es la regata Cambridge-Oxford, El Rodeo de los "cow-boys" americanos, el Tourist Trophy motociclista de Douglas, el Derby de Empson...

Son los grandes acontecimientos del aire, la llegada de Lindbergh, la partida de Costes y Le Brix para tal o cual raid, el retorno de Goulette y Lalouette después de su vuelo sensacional de Shanghai a Marsella. Es la feria blanca de los sports de invierno, y es la Copa Davis, danza matemática de cuerpos vestidos de blanco.

Es la gran fraternidad internacional del sport y el cine. Ellos se ayudan mutuamente y son los símbolos de nuestro tiempo.

No se concebiría la vida si por cualquier imposible hecatombe se le suprimiera el encanto de estos dos grandes temas esenciales de la Era Moderna.

Porque sin el dinamismo, el ímpetu y la pasión del sport, habría perdido uno de sus significados más bellos. Y sin el panorama a variante y eterno de la pantalla se tendría una sensación de limitación agobiadora; algo así como la pérdida súbita de un super-sentido.

Este com-

plementarse del sport y del cine no puede redundar sino en beneficio de la extensión de uno y otro.

Pantalla, estadio, ruta, cielo, mar... Escenarios ilimitados del gran drama y de la gran comedia de la armonía y de la fuerza, "leit motif" eterno y cambiante del siglo.

RAFAEL MARTINEZ GANDIA



Joan Marsh y William Bakewell tienen por el tenis una preferencia

que les arrastra cada mañana a los "cours" luminosos de la Babilonia del cine.



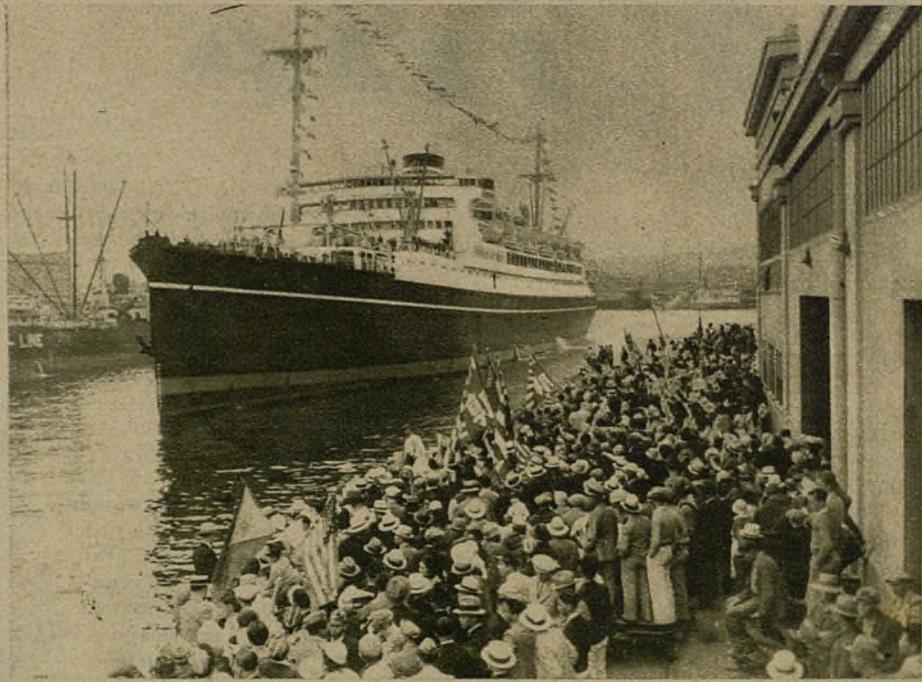
Johnny Weismuller es—con motivos!—un estupendo profesor de natación. La damita joven, Leila Hymans, se inicia bajo su dirección en los secretos del "crawl", claro que se trata de momento de "nadar en seco", lo que, según los maestros, adiestra mejor en el difícil arte.



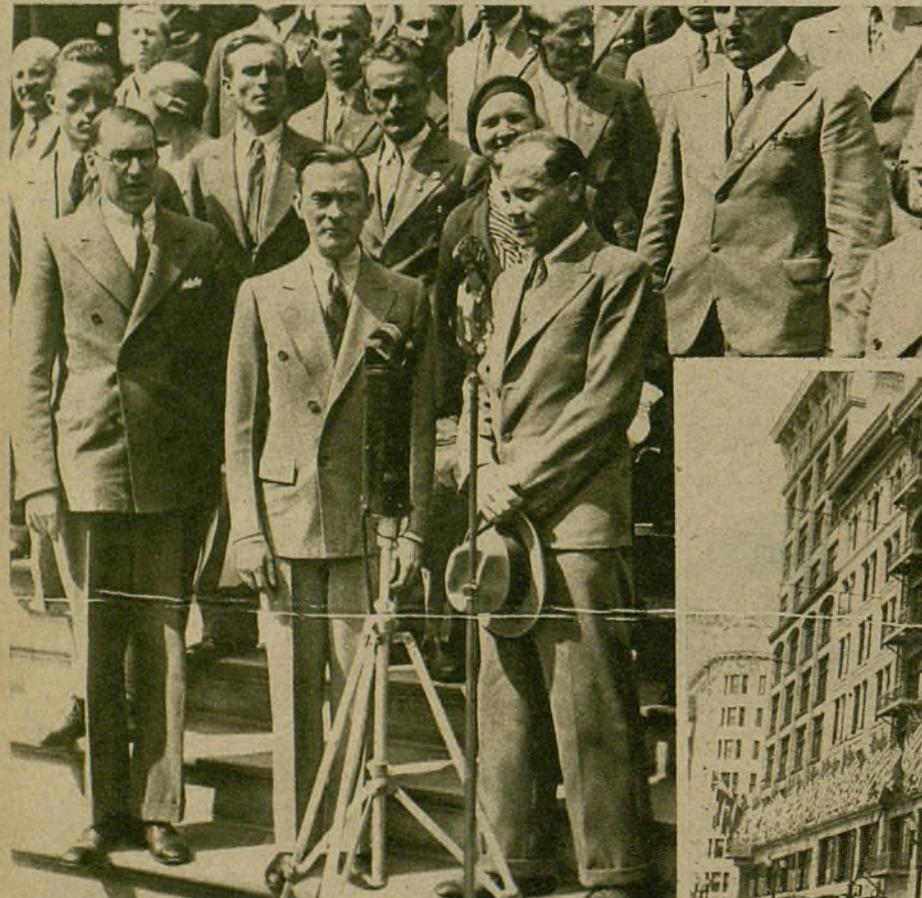
SE HA ENCENDIDO LA ANTORCHA EN EL ESTADIO OLIMPICO
El sábado próximo se inician los Juegos



Sobre el arco de entrada del Estadio Olimpico de Los Angeles se ha encendido ya la antorcha que alumbrará perennemente durante los Juegos de la X Olimpiada.



Los barcos llegan cargados de atletas. El "Tatsuta Maru", japonés, amarra en el muelle de San Pedro. La delegación japonesa, numerosa y múltiple, viene a su bordo. Un pequeño mundo de compatriotas residentes en California los saluda.



Se ha encendido la antorcha en el Estadio Olimpico de Los Angeles. Esto quiere decir que ha quedado abierto el periodo de juegos clásicos... y modernos. El próximo sábado se celebra la ceremonia inaugural, con el juramento que hace uno por todos, certificando su puro "amateurismo".

30 de julio, solemne inauguración de los Juegos; 31 de julio al 7 de agosto, atletismo; 8 al 11 de agosto, hockey; 8 al 12 de agosto, gimnasia; 13 al 14 de agosto, hípica; 14 de agosto, ceremonia de clausura del Estadio.

Mientras en los "anexos" se disputarán:
 6 al 13 de agosto, los concursos de natación y de waterpolo; 31 de julio al 13 de agosto, los de esgrima; 30 y 31 de julio, levantamiento de pesos; 1 al 7 de agosto, lucha; 9 al 13 de agosto, boxeo; 1 al 3 de agosto, ciclismo; 9 al 13 de agosto, remo; 5 al 12 de agosto, "yachting"; "marathon", el día 7.



Los atletas suecos han sido de los primeros en tomar posesión de "su casa" en la Ciudad Olimpica. He aquí el desayuno de Linstron, Haynes, Thofelt, Lundahl y Oxenstricona, servido por el cocinero Carlson, llevado del país.



El famoso mister Walker, alcalde de Nueva York, ha recibido en su Ayuntamiento a la delegación finlandesa. Vedle al lado del famoso recordman Paavo Nurmi, cuya participación es dudosa por virtud de la acusación de profesionalismo que pesa sobre él.

Las calles de Los Angeles ostentan ya la decoración de bienvenida a los atletas de todo el Universo. El tema de los cinco anillos unidos, emblema del olimpismo, se repite entre la policromía de los pabellones de todos los países, subrayado por el ritmo repetido—listas y estrellas—de la bandera norteamericana.

El fútbol isleño, vencedor del fútbol metropolitano



El Madrid perdió, como se sabe, los dos últimos partidos de Canarias. Quizá en las dos derrotas habrá influido el cambio de ambiente, la diferencia de terreno, en especial. Una de estas fotos muestra un campo polvoriento, bien distinto de aquellos sobre los cuales juega habitualmente el Madrid. El solo hecho de jugar ahora en un campo duro, ya supone para el fútbol metropolitano una baja de un cincuenta por ciento en su eficacia. Es como en 1910, en la Península. A ella llegaban famosos equipos ingleses invencidos, y volvían a su país con una derrota en la que influía no poco el terreno duro..., y la clase del adversario. Como ahora en Canarias, donde vencieron, parejos, el campo... y los jugadores isleños.

LOS HIJOS DE ICARO

La enseñanza en la aviación militar parece que va a sufrir una honda y trascendental transformación. Pero no podrán variarse los tradicionales métodos para adiestrar prácticamente a los alumnos.



Un ejemplar único: el mecánico catalán que no se había dejado retratar nunca.

—¿Variará la enseñanza en la aviación?
—Indudablemente. Si, como dicen, la aviación va a sufrir muy en breve un hondo y trascendental cambio en su estructuración, la enseñanza también se variará.
—¿Y en qué consistirán las reformas?
—Parece que pronto se llevará a la "Gaceta" la creación del cuerpo llamado de Aviación, que, al igual del de Artillería, el de Ingenieros y demás cuerpos especiales, tenga su vida y su fisonomía propias.
—¿Y para el ingreso?
—Supongo que, como se ha de crear la Academia de Aviación, se ingresará en ella directamente y en ella se cursarán varios años de estudios.
—¿Entonces las Escuelas?
—Las Escuelas de hoy no serán más que aeródromos donde se practicará un curso determinado.
—¿Dónde crees tú que se instalará esa

Escuela de aviación?

—He oído decir que en Meco, pero todavía no creo que haya nada seguro.

—Y el procedimiento en la enseñanza de la práctica, ¿variara?

—Es casi seguro que no pueda variarse. Lo que hoy se hace es invariable; la enseñanza a que se somete a los alumnos es tan perfecta que puede decirse que ha de pasar mucho tiempo sin que se introduzcan reformas trascendentales.

—Pero teóricamente...

—Sí; ahí es donde la enseñanza puede ampliarse. Dar a los futuros pilotos unos verdaderos cursos de motorismo, de teoría de

aviación. Todo ese campo es inagotable y si puede reformarse substancialmente, porque todo lo que hoy se hace es bastante imperfecto e incompleto.

—Dime: y esa enseñanza práctica de vuelo, ¿ofrece muchas dificultades?

—Sí y no; todo depende de las aptitudes del alumno.

—¿Suelen ocurrir muchos accidentes en las prácticas de enseñanza?

—Ahora no, pues es el ejército el que regenta las Escuelas de aviación, pero en una época que la enseñanza estaba en manos de unas llamadas Escuelas civiles, a las que el Estado pagaba unos miles de pesetas por cada alumno que salía de ella con el título elemental, entonces sí eran frecuentes los accidentes trágicos.

—¿Y eso por qué?

—Porque las Escuelas civiles, como sólo atendían a su negocio, ponían para la enseñanza aparatos de desecho.

—Pero todo eso debía estar contro-

lado de una manera que no ofreciese peligro.

—Claro que sí; pero en este mundillo de la aviación hay señores que están al margen de lo oficial, y son los que se lucran sin escrúpulos de ninguna clase.

—Me gustaría ver cómo se hacen las prácticas para adiestrar a los alumnos.

—Pues eso es sencillo si tienes ahí tu "seis cilindros"

—Ahí está...

—Pues vamos, si te parece, a la Escuela de Alcalá de Henares.

—Y de paso, en un reportaje, les contaremos a los lectores de AS cómo se hace uno de estos pilotos...

Este diálogo lo sostenía el cronista con el gran compañero fotógrafo Vilaseca en la terraza de un café céntrico, a primeras horas de una mañana soleada y primaveral. Pocos minutos más tarde ya estábamos, máquina fotográfica él, lápiz yo, en ristre, a lomos de su "roadster", caminito del aeródromo...

EN EL AERODROMO DE ALCALÁ. NUESTRA VISITA. UN CASO VERDADERAMENTE "EXTRAÑO"

Poco antes de llegar al aeródromo de Alcalá de Henares, donde está instalada la Escuela de pilotos elementales —es decir, adonde llegan por vez primera los que tienen el noble e inquieto afán de navegar por el aire—, hay un pequeño repecho que lo hace invisible hasta que se está encima de los barracones.

Un grupo de soldados que toman el sol como lagartos.

Por fin paramos en el aeródromo. Un aeródromo no es otra cosa que una pradera donde la vista se pierde en lejanos horizontes y donde el espíritu viaja a bordo de la imaginación. El de Alcalá

es un aeródromo bonito y técnicamente inmejorable.

Nuestra llegada produce en todos natural curiosidad. Vilaseca es más afortunado que yo. Un fotógrafo tiene un poder sobrenatural, sobre todo puede pronunciar el nombre de un periódico. No hay quien no sonría ante la idea de pasar a la posteridad por medio de la reproducción gráfica.

Pero nos encontramos ante un caso verdaderamente "extraño". Se trata de un muchacho catalán que por nada del mundo quiere dejarse retratar. No lo consintió jamás, por creer que esto le acarrearía terribles disgustos y desgracias; además, le daría mucha vergüenza verse retratado.

Vilaseca, sagaz, consigue "cazar", con una instantánea, al hombre que se avergonzaba de verse retratado, para enriquecer su archivo con este tipo único.

COMO SE HACE UN PILOTO ELEMENTAL. EL APRENDIZAJE. LAS TRES PRUEBAS DEL EXAMEN

Un capitán, profesor de la Escuela de Alcalá, es el que comienza a responder a las "infatigables" preguntas de Vilaseca.

—Dígame, ¿cómo se hace un piloto mi capitán?

—Hombre; esto no es como para dicho en una conversación—dice el capitán Guerrero, que no es otro que el profesor que a Vilaseca va a tener el "honor" de contestar.

—Pero, bueno, lo que yo quiero es que nos diga qué es lo que se ha de hacer con los muchachos para enseñarlos.



Nuestro compañero Joaquín Soriano, hablando con los profesores de la Escuela de Alcalá de Henares.



La nota blanca—y alarmante—de las batas del médico del aeródromo y de su ayudante.



Por medio de un teléfono rudimentario, el profesor va transmitiendo al alumno sus indicaciones.

primero, hacer ver al alumno cómo se maniobra, y después, cuando es el alumno el que los hace por sí solo, corregirle los movimientos defectuosos.

—¿Pero cómo se los hace usted ver?

—Porque se le dice por medio de este teléfono rudimentario que nos une a él y a mí.

—Lo primero que aprenden es a despegar, ¿no es eso?

—Se suele seguir en la enseñanza una marcha racional. Ir enseñando las maniobras por el orden que se hacen en vuelo. Primero se les enseña a rodar; después a despegar, a virar más tarde, para, por último, venir a lo que encierra algo más de dificultad: el aterrizaje.

—Y cuando los alumnos están duchos "se les suelta", ¿no es eso?

—Exactamente. Ese día es el más

trascendental en la vida de un aviador. Difícilmente se olvida.

—Se sentirá una emoción terrible, ¿verdad?

—Sí; es emocionante el verse sólo en los aires. Se experimenta, al principio, una sensación de desamparo, pero después la afición le hace a uno olvidarlo todo y se entrega uno al placer inefable de volar.

—¿Y tienen ustedes a veces que volverle a dar clase al alumno?

—Si vemos que no hace las cosas bien, es claro, pero estos casos son poco frecuentes, pues cuando se suelta a un muchacho es porque se ha percatado el profesor de que las cosas le salen ya bien.

—¿Y después?

—Después completan las veinte horas de vuelo, y cuando han llegado a ellas se les somete al examen.

—Será difícil este examen.

—No; consiste en tres pruebas. La primera consiste en hacer, volando, unos "ochos", dejando en el centro de los ojos de estos "ochos" unos puntos visibles en vuelo, y que, como es natural, se fijan previamente. Después, a la salida del último "ocho", es necesario ir a aterrizar dentro de un círculo de 200 metros de diámetro.

—¿Qué finalidad puede tener esta prueba?

—Se hace para que el alumno dé la sensación "de la distancia", que debe tener todo aviador. En realidad, toda la dificultad estriba en salir de los "ochos" y tomar tierra en un sitio determinado.

—Después se hace la prueba de la hora—añade otro capitán profesor que, percatado del martirio que Vilaseca somete a su compañero, se ha decidido a ayudarle.

Consiste esta prueba en someter al alumno a una hora de vuelo por encima

de 2.000 metros de altura. Terminada esta hora, el alumno debe descender, pero al llegar a 700 metros no podrá emplear más el motor, y el descenso tiene que ser planeando.

—Esto sí debe ser difícil.

—Sí... Quizá sea ésta la prueba más difícil. El alumno debe permanecer en el aire a una altura corriente en viaje, y después, demostrando su resistencia, aterrizar en el círculo y tomar la distancia para, en planeo, llegar al sitio indicado.

—Te niendo en cuenta el aire en contra, claro está.

—Y que no debe "estirar el planeo" demasiado, pues corre el grave riesgo de quedarse, como se dice, "colgado" y entrar en "pérdida de velocidad", una de las causas más corrientes en todos los accidentes de aviación.

—¿Y la última prueba?

—Es la del viaje, y como su nombre lo indica, consiste en hacer un pequeño viaje controlado por el tribunal.

—Y después ¿"a ser" ya piloto?

—No; a pasar a la escuela de transformación, donde se dan al alumno más horas de vuelo y se le perfecciona para servir en el ejército con el título de piloto superior.

UNA CIFRA ELOGIOSA Y OTRA INQUIETANTE Y TRAGICA

Poco después, el doctor de la escuela, que con su mandilón blanco pone una nota alarmante en el risueño paisaje del aeródromo, nos dice:

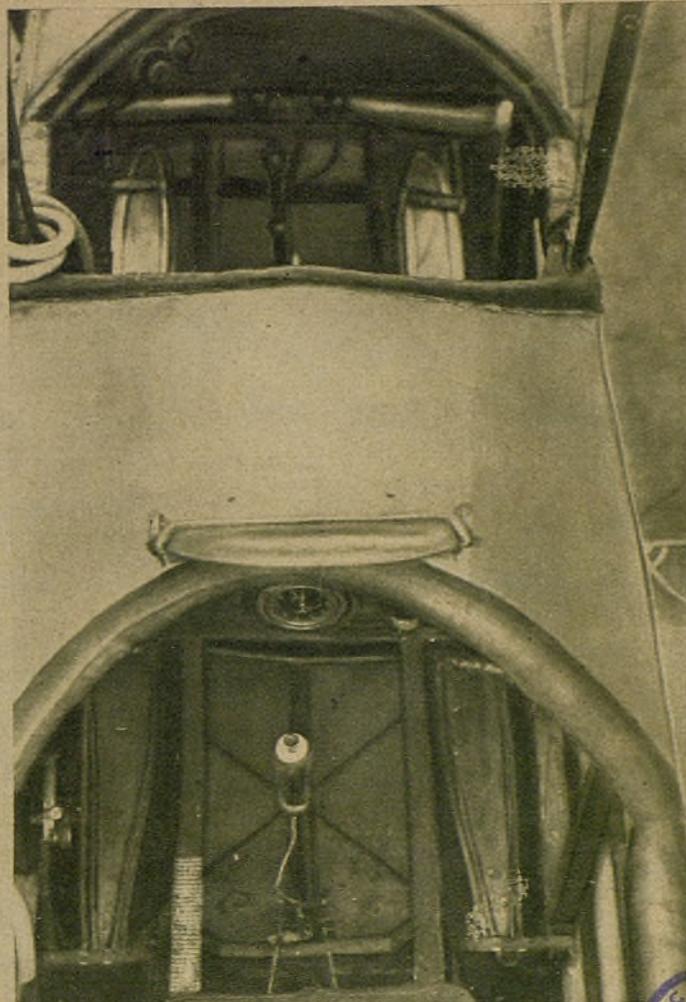
—Este año, por la Escuela de Alcalá-Guadalajara han pasado más de 180 alumnos, sin que se haya registrado un solo accidente de sangre; esto les dará a ustedes idea de la perfección a que se ha llegado en la enseñanza de la aviación.

—Pero por eso la aviación no deja de ser peligrosa...

—Por diferentes causas, pero es trágica la cifra de muertos que, en lo que va de año, se han producido en España.

—¿Cuántos?

—Suman diez y nueve...



El doble mando. El alumno hace funcionar los mandos del aparato con entera libertad... en apariencia. El profesor se encarga de rectificar sus errores.

"ES MUY DURA LA VIDA DEL AERONAUTA!"

La charla con el doctor ha tenido la virtud de entristecernos. Cuando volvemos por las rectas de Alcalá recuerdo una anécdota que revela el espíritu que animó siempre a nuestros aviadores:

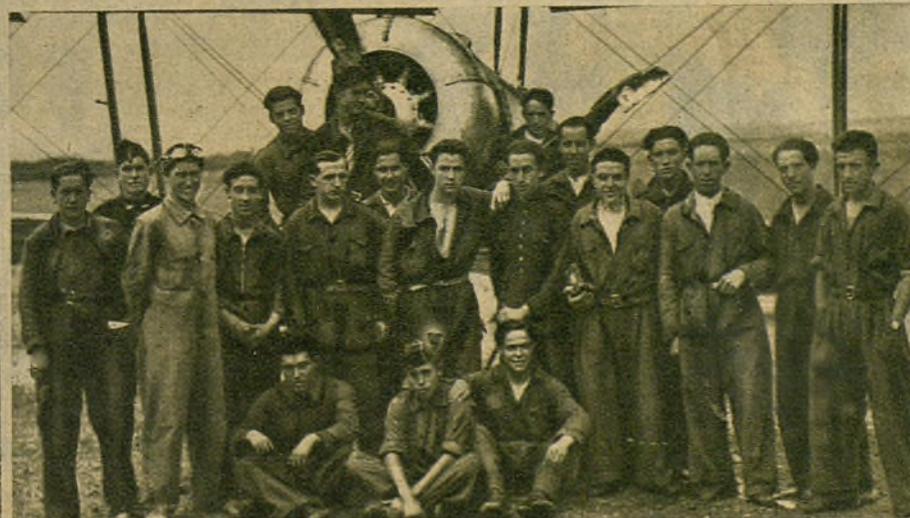
Había, entre los alumnos de la Escuela civil de Carabanchel, la costumbre de repetir una mulétila irónica cada vez que surgía un inconveniente, cada vez que había que sufrir alguna pequeña penalidad: "¡Es muy dura la vida del aeronauta!" Así, al tener que tomar un tranvía en marcha o al tener que regresar a pie por haber "perdido" la camioneta.

Una vez, un sargento andaluz, buen chico y loco por la aviación, sufrió un accidente, del que él no era, precisamente, el culpable. El accidente le costó al pobre muchacho una pierna. Cuando los compañeros fueron a visitarle al Hospital Militar, él salía de la modorra de la conmoción. Sus primeras palabras fueron: "Chicos; ¡Es muy dura la vida del aeronauta!"

JOAQUIN SORIANO



El testigo mudo de la prueba más difícil. El barómetro, que dirá al descenso si el alumno ha viajado sobre los 2.000 metros.



Los mecánicos de la Escuela de Alcalá, interrumpido su trabajo cotidiano, posan alegremente para AS.

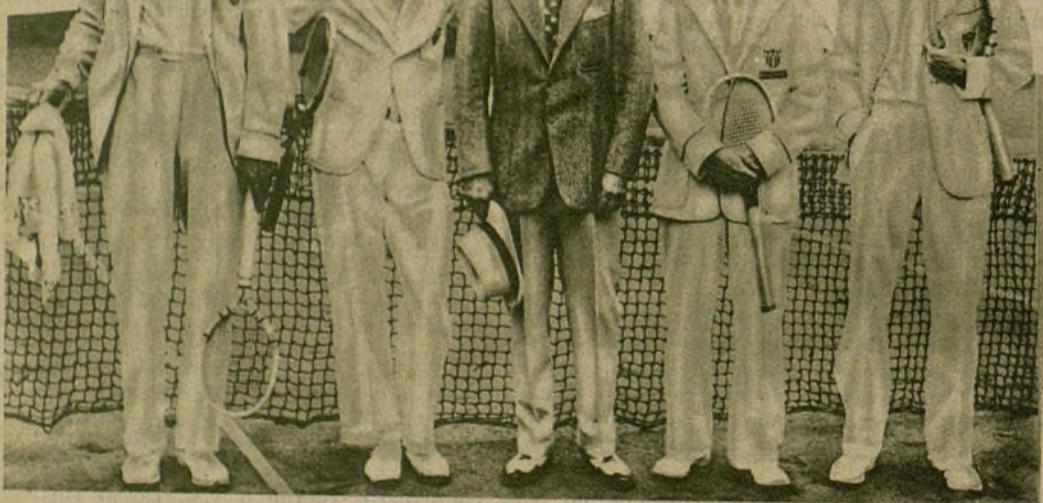
(Fotos Contreras y Vilaseca)

"AS" EN EL MUNDO

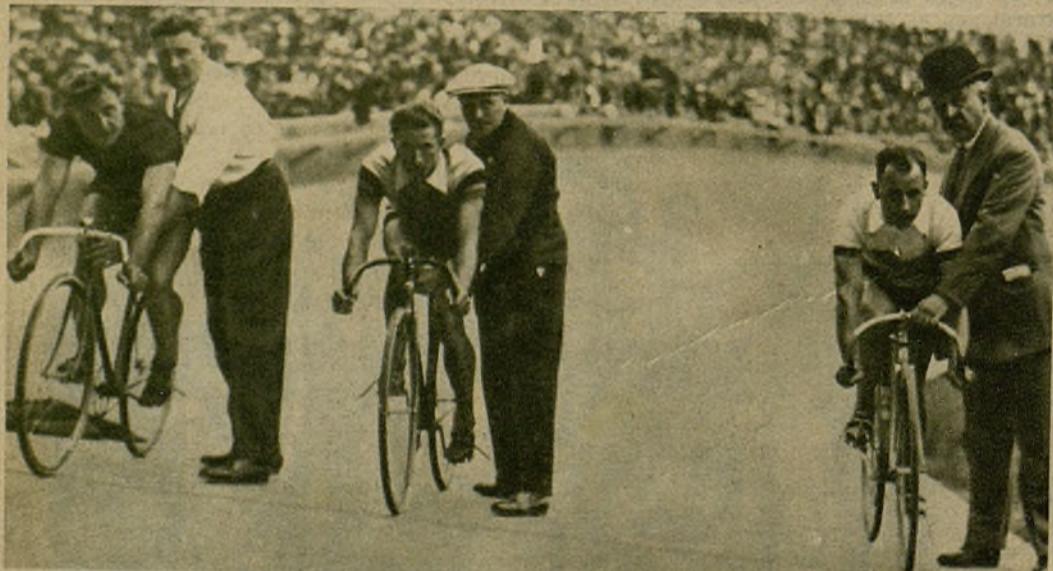
ACTUALIDADES SONORAS...



Caracciola gana en el accidentado y duro circuito del Nurburg Ring el Gran Premio automovilista de Alemania (570 kilómetros) a 119 por hora.
(Fotos Vidal y Contreras y Vilaseca.)

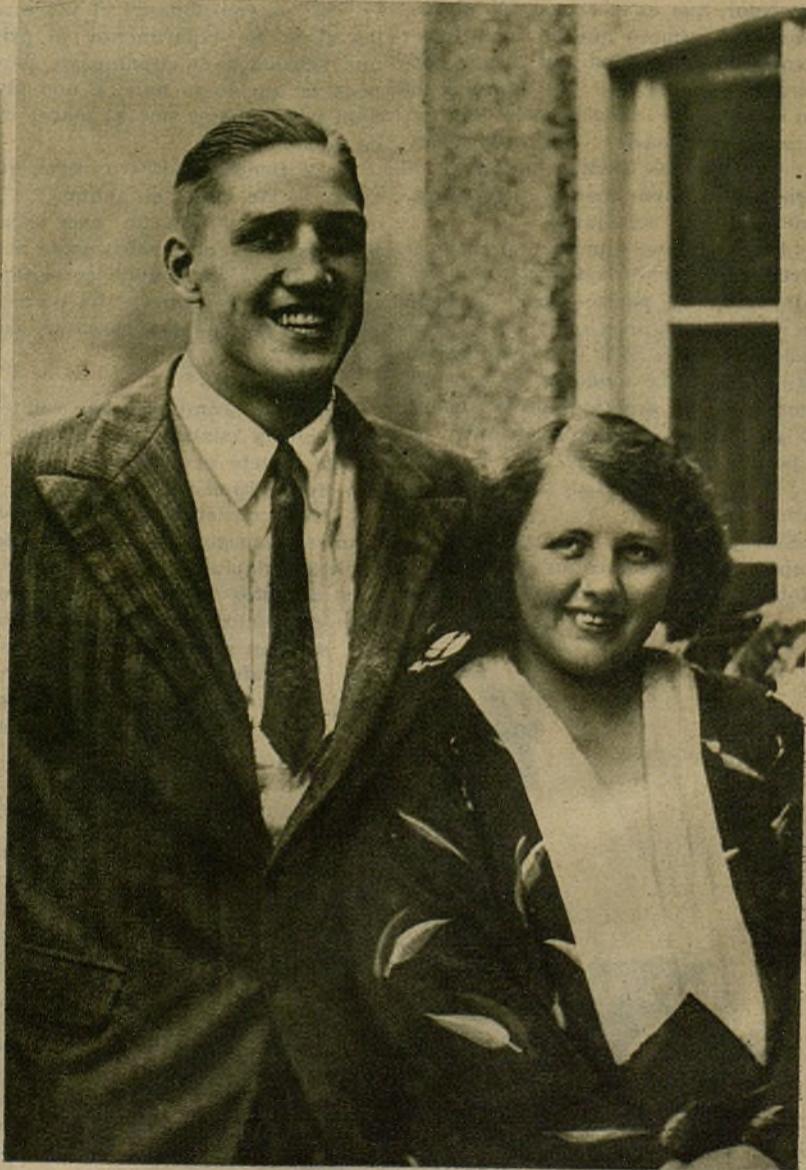


PARIS.—Shields, Allison, Van Ryn y Vines, equipo americano de la Copa Davis, que después de vencer a Alemania en la final interzonas, disputará a Francia el "challenge-round".
(Foto Ortiz Keystone.)



PARIS.—Gerardin (en el centro) vence a Faucheux y Michard en la final del Campeonato de Francia de velocidad.

(Foto Contreras y Vilaseca.)



LONDRES.—El joven galés Jack Peterson, al poner espectacularmente k. o. a Regie Meen, se consagra campeón de Inglaterra del peso pesado. He aquí al nuevo campeón con su mamá.

(Foto Ortiz Keystone.)

"AS" EN GUIPUZCOA

Deportistas de blanco armiño

Un merecido homenaje a dos
pelotaris amateurs guipuzcoanos:
Aquilino Sagarna y Celestino Recondo

LA CONFEDERACION NACIONAL
DE PELOTA VASCA LES HA OTOR-
GADO LA MEDALLA DEL MERITO

EL deporte de la pelota, el más completo y viril de todos los juegos de destreza y resistencia física que hoy se practican, cuenta en el campo de los amateurs con un sinnúmero de adeptos, con muy notables entusiastas cultivadores. Las provincias vascas y Cataluña rinden culto muy principalmente a este deporte insuperable. Pero entre aquellas se destaca Guipúzcoa, por sus exaltados afanes de extender el radio de acción, la propaganda, el estímulo... Deporte caro, si ha de practicarse en canchas reglamentarias, con útiles "ad-hoc", y dentro de las reglas de la higiene física, la Federación Guipuzcoana de Pelota, con el apoyo de las entidades oficiales y el concurso de los clubs y la afición, labora incesantemente, proporcionando los medios necesarios para que la pelota amateur viva y triunfe...

Los primeros jalones de esta obra datan del año 1914. Fué en la villa de Zumárraga, donde, por iniciativa de un semanario donostiarra, "Los Deportes", del que era director y propietario don Juan Muñoz Baroja, ya fallecido, y al que la pelota le debe este homenaje de recordación, se constituyó la Federación Vasco-Navarra de Pelota, de la que fué su primer presidente Pepe Berraondo. Nacieron con esta entidad los primeros campeonatos oficiales. Los clubs, con excepción de media docena de privilegiados, querían también figurar dignamente en los torneos; pero tropezaban con serios obstáculos para la preparación: no disponían de frontones. Decayó el entusiasmo. La F. V. N. P. se deshizo. Vino la Olimpiada de París, y la Confederación Es-

pañola de Atletismo consiguió llevar a su lado las desperdigadas huestes pelotísticas. Se apuntaron un señalado triunfo en la cancha olímpica. Y vinieron luego al mundo deportivo las Federaciones regionales de Pelota de Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra, Cataluña y Castilla. Detrás, y como consecuencia de éstas, la Confederación Nacional.

* * *

Los campeonatos de España, que anualmente se verifican alternando las canchas regionales, reflejan el gran auge de la pelota amateur. Concurren parejas notabilísimas en las diferentes modalidades: mano, pala, cesta y remonte.

En Guipúzcoa se ofrecen luchas de alta emoción entre los jugadores representantes de los clubs de la provincia que concurren al torneo eliminatorio, organizado por la Federación en uno de los mejores frontones donostiarras. En los meses invernales, los amateurs guipuzcoanos disfrutan de la cancha mediante un pacto entre la Empresa propietaria y la entidad federativa. Las mañanas dominicales ofrecen a la afición un escenario ideal para su espectáculo favorito. Los llenos se suceden. Los éxitos también. Allí se rinde culto al deporte puro, sin rencillas, sin escándalos, noble y cordialmente...

* * *

Dos figuras de la más elevada estirpe deportiva en el campo de la pelota amateur han sido objeto de un merecido homenaje por toda la afición guipuzcoana.

Sus nombres: Aquilino Sagarna y Celestino Recondo. Muy conocidos y reputados, no sólo



El presidente de la Federación Nacional, don Andrés Peña, con el gran Recondo (x) y los pelotaris manistas que tomaron parte en el homenaje.

por su valimiento pelotístico—en la especialidad de "cesta" y "mano", respectivamente, han ostentado diversas veces los títulos de campeones de Guipúzcoa y de España—, sino también por su conducta ejemplar en sus relaciones deportivas, en su resistencia contra los que trataron de arrastrarles al terreno "profesional", en su consecuencia inmutable permaneciendo fieles a los colores del Club Deportivo Fortuna.

Sagarna y Recondo han obtenido el premio más codiciado y honoroso: la medalla del Mérito Deportivo, creada por la Confederación Nacional de Pelota. Su digno e insustituible presidente, don Andrés Peña, fué el iniciador de la concesión de este galardón anual, destinado al amateur en el cual concurren virtudes deportivas y morales que le hicieran acreedor a esta distinción.

El primer año (1930-31), la asamblea de Bilbao otorgó la medalla del Mérito al célebre puntista Aquilino Sagarna, y el segundo año (1931-32) los delegados regionales, reunidos en Barcelona, concedieron el premio al veterano y habilísimo delantero manista Celestino Recondo.

Muy justos premios a su valor pelotístico y a su conducta irrepachable.

* * *

Los actos celebrados en homenaje a Sagarna y Recondo han constituido las demostraciones más simpáticas de los numerosos y valiosos elementos que prestaron su adhesión. Un festival de partidos en el frontón Urumea, muy interesante y muy concurrido de público. Ovaciones a granel. Y a continuación, un banquete animadísimo, con los clásicos aditamentos: discursos, cantos regionales, derroche de optimismo...

Una jornada triunfal, en suma, para los amateurs de la pelota vasca, para los deportistas de blanco armiño...

* * *

Cuando la invasión de los deportes exóticos es un hecho en las costumbres españolas, ¿no resulta consolador este resurgir del más bello y clásico de los deportes españoles? ¿No son dignos de ensalzarse los esfuerzos de estos verdaderos deportistas por mantener vivo el culto al ejercicio que ha forjado durante siglos el vigor de toda una raza?

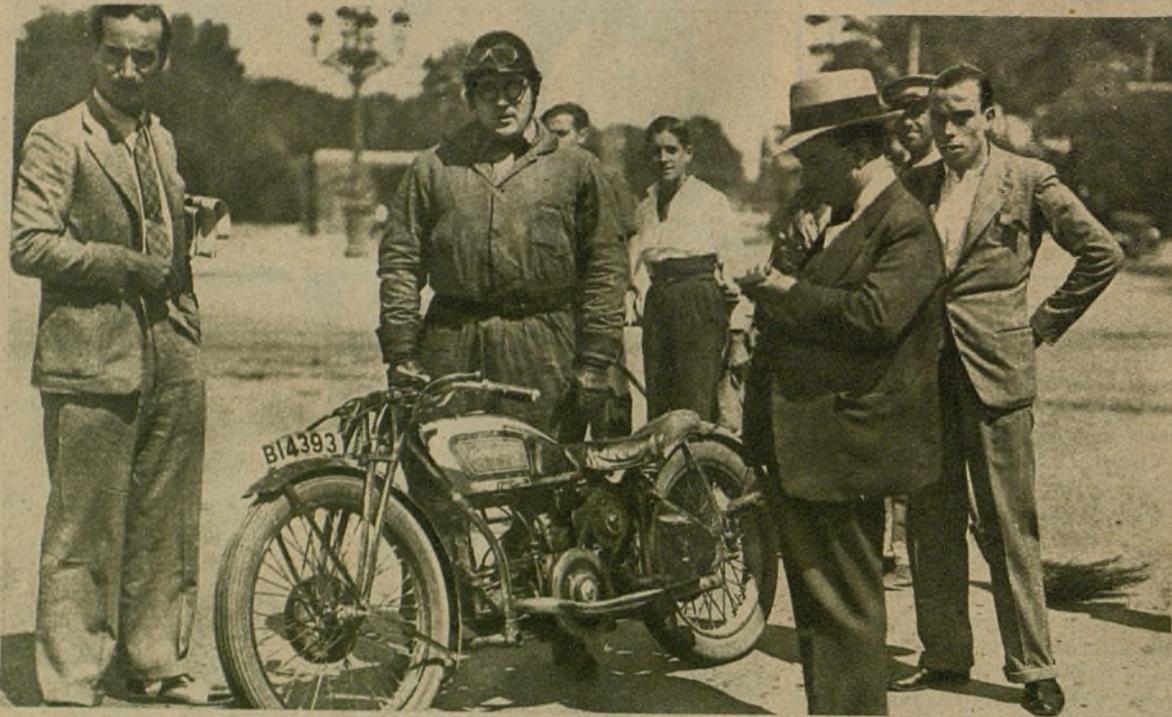
Mientras se alcen frontones y trinquetes y la sólida y elástica esfera cante sobre sus duras paredes el aria eterna y siempre renovada del viejo deporte vasco, éste no morirá. Y lo mismo en el campo amateur que en el profesional, donde goza de una extensión verdaderamente universal, la pelota vasca será algo incomparable y genuino, orgullo de propios y admiración de extraños.



Los campeones Aquilino Sagarna y Celestino Recondo, momentos antes de recibir el homenaje (Fotos Carte.)

SALVADOR DIAZ

ACTUALIDAD DEL DEPORTE EN MADRID



El motociclista bilbaíno Palacios, cubre la distancia Bilbao-Madrid-Bilbao en 10 horas 58 minutos. Su escala en Madrid, Hipódromo, fué controlada por los señores Baygorri y Lozano, del Moto Club de España, y el redactor-jefe de AS. (Foto Ruiz.)



En el "mar" nocturno del Retiro. Carreras de piraguas durante el festival náutico de la verbena de Bellas Artes. (Foto Marina.)



Aldecoa en el salto con pértiga durante las pruebas de selección para los campeonatos de España. Arriba: Gutiérrez en el salto de longitud. (Fotos Marina.)



Corredores, saltadores, lanzadores... El equipo seleccionado por la Federación Castellana de Atletismo para los campeonatos nacionales. (Foto Marina.)



Por el Tajo en piragua, de Aranjuez a Lisboa. James Crawford y Grahame Wiltaker, estudiantes escoceses, parten del ex Real Sitio para esta interesante proeza náutica. (Foto Marin.)

ESTAMPAS DEL ULTIMO DOMINGO DEPORTIVO



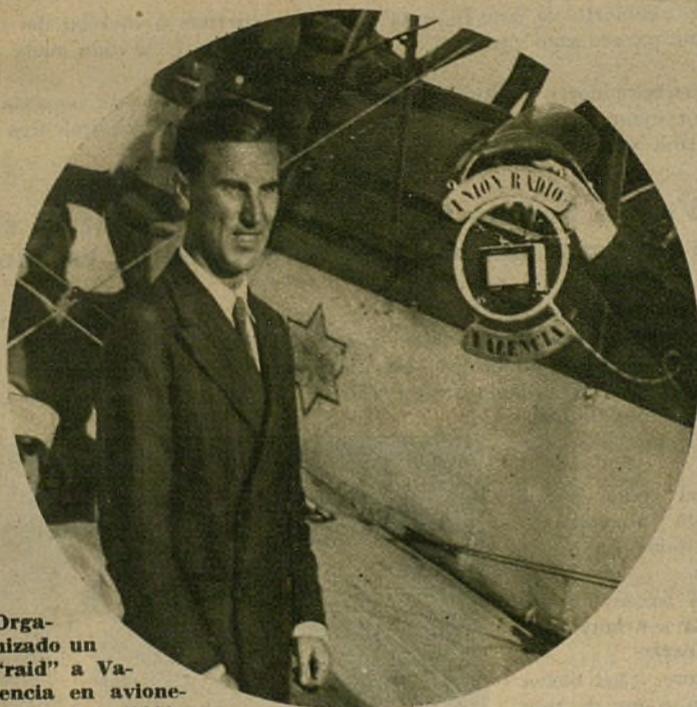
En Valencia, correspondiendo al programa de festejos, se han celebrado unas pruebas ciclistas en la Alameda, de las que Escuriel resultó vencedor.

(Foto Lázaro.)



En Asturias se ha disputado una prueba regional en la que Pinzales ha derrotado al "as" regional Meana. La foto muestra una escapada del grupo de cabeza.

(Foto Juárez)



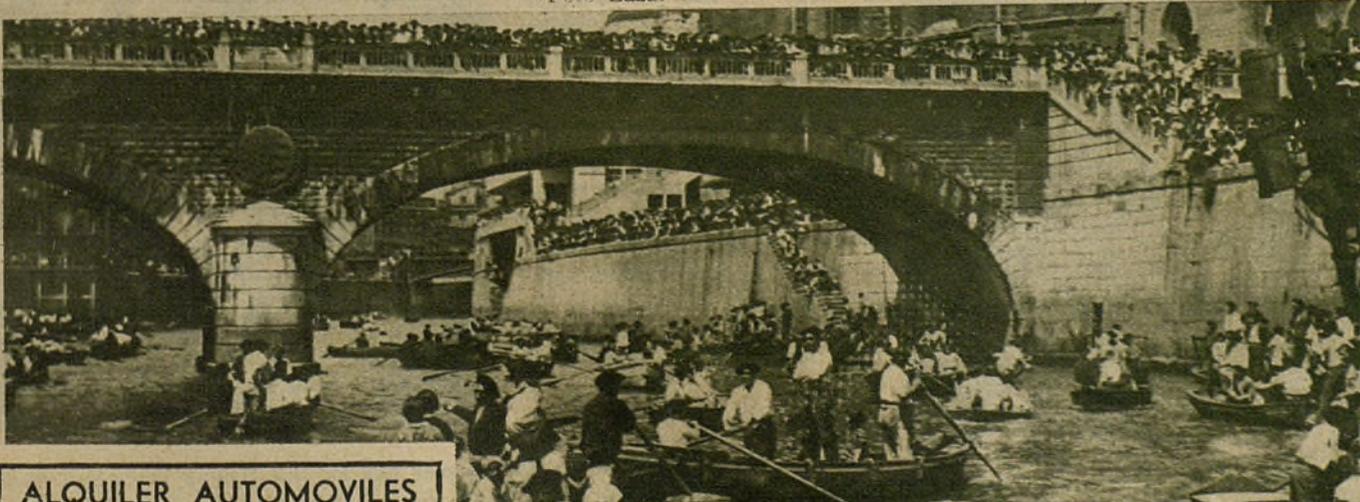
Organizado un "raid" a Valencia en avioneta, el piloto Zúñiga, que partió de Madrid, resultó vencedor. Zúñiga habló luego al pueblo valenciano por el micrófono.

(Foto Lázaro.)



En Valencia se ha celebrado una fiesta de aviación. El paracutista Tomás Herrero hizo magníficas experiencias. La foto, tomada en vuelo desde otro aparato, nos muestra al paracutista al iniciar un descenso desde 200 metros...

(Foto Lázaro.)



Regatas de bateles y traineras bilbainas en el barrio de Ribera en honor al "patrón" Santiago. Regatas populares que, como puede verse, fueron presenciadas por una multitud enorme.

(Foto Espiga.)

¿HACEIS DEPORTE?

La casa que surte a los principales clubs deportivos, y la mejor surtida en toda clase de artículos para deporte es

CASA DIEZ

Una llamada al teléfono 71345, o una visita a esta casa, y encontrará usted los artículos que desee, nacionales o extranjeros.

Acabamos de recibir los últimos modelos en trajes de baño, albornoces, gorros y gafas para natación.

Pida catálogos y presupuestos de fútbol, rugby, tenis, basket, boxeo, alpinismo, etcétera.

Visite usted la CASA DIEZ Toledo, 64, Madrid. Tel. 71345

LAS BICICLETAS AUTOMOTO y STYL SIEMPRE TRIUNFAN.-- SUCESOR DE SAINZ DE LA MAZA VERGARA, I

ALQUILER AUTOMOVILES DE LUJO
BODAS, ABONOS, VIAJES
AYALA, 9 Teléfono 56552

¿POR QUÉ LE GUSTA A USTED EL BOXEO.....?

A Oscar Leblanc le gusta el boxeo porque siempre hay motivo para emocionarse y porque es la prueba deportiva de resultado más rotundo

El gran dominador de la velocidad, el popular campeón del volante Oscar Leblanc, ha contestado a la pregunta de nuestra encuesta diciendo:

"Me gusta el boxeo porque es un espectáculo donde se puede chillar, hablar, fumar, discutir...; en una palabra, un espectáculo de emoción, donde todo se le permite al espectador a cambio de lo mucho que se le martiriza con malos combates, malos fallos y con todas esas cosas que nos haría odiar al boxeo si aun esas mismas cosas no nos lo hiciese tan agradable.

Dicen que el boxeo es caro, y, en efecto, no es barato el presenciarlo; pero si después consideramos el motivo que esto nos da para charlar, discutir y apasionarnos, veremos que el boxeo es más barato de lo que algunos se figuran saber apreciar el boxeo, saber gustar de sus emociones intensas...; ¡eso es lo difícil! Para esos "segadores" que van a ver las trompadas y a ver si se "mascan" los hígados, para esos sí es caro el boxeo.

El boxeo es la contienda deportiva donde se establece más directamente la competencia y la lucha es más ruda. El k. o. tiene una belleza extraordinaria; es el "final" deportivo más emocionante, la expresión más concluyente del triunfo.

El k. o. es la belleza en boxeo y es la pasión en los combates. El día que vuelvan a surgir los "fabricantes" de k. o. volverá a resurgir el entusiasmo por este deporte. Ruiz, uno de estos "fabricantes", hizo la afición madrileña.

El día que surja otro Ruiz que tire hombres como muñecos la afición resurgirá."



Manolo Vico tiene poderosas razones por las cuales le gusta el boxeo

El popular actor nos ha dicho lo siguiente:

"Me gusta el boxeo:

Primero. Porque de di cándose los hombres a la educación física y teniendo confianza en sus propias facultades, no pensarán en recursos, o pensarán menos en la navaja, el puñal o la pistola.

Segundo. Porque con los espectáculos de boxeo se llena siempre el local donde se verifica (?), y como todos los empresarios son amigos, ¿quién es el que no se alegra del bien de unos "camarade", como decimos los francófilos?

Tercero. Porque en el boxeo no hay discursos y no se puede engañar con las palabras a nadie: allí todo se hace por puños, y...

Cuarto y último. Porque mientras estamos viendo un match de boxeo ni hablamos ni oímos hablar del Estatuto."



A Fernández del Villar le emociona el boxeo por la nobleza que encierran todos los pasajes de la contienda

Pepito Fernández del Villar, como le llaman sus íntimos, es un gran aficionado al boxeo. Por lo menos nos consta que, durante una larga temporada, rara era la tarde que no se pasaba un buen rato en las oficinas de la Federación Castellana de este deporte. Por eso y por haberlo visto en varias veladas de boxeo presenciando el espectáculo sin pestañear, es por lo que nos hemos aventurado a formularle la pregunta de rigor.

"Me gusta el boxeo—nos ha dicho—porque en todo momento los reglamentos prohíben que se empleen en la lucha malas artes y golpes que no sean dados de frente, cara a cara, porque después de una feroz contienda los luchadores están obligados a estrechar sus manos en señal de tácita reconciliación.

Quizá me enerva demasiado, hasta llegar a molestarme, cuando la lucha es desigual y uno de los contendientes, cubierto de sangre, está sobre las cuerdas a merced del otro. Esta crueldad me parece algo excesiva. Pero en otras fases de la vida suele ocurrir lo mismo.

Me gustan los boxeadores científicos, los que hacen del boxeo una esgrima, un arte. Bartos, por ejemplo. Los pesos pesados me fatigan, esos movimientos tan lentos me dan una sensación un poco penosa, agobiante..."



Al diestro Vicente Barrera le gusta el boxeo, porque en él y por razones de temperamento, han de triunfar los españoles

Un cabaret veraniego. La música pone las notas de un tango llorón en un ambiente demasiado aburrido para parecer perverso. Todo es burgués y amable. Vicente Barrera, el torero valenciano, en un palco toma tranquilamente una naranjada en compañía de su buen amigo Valencia II; discuten de política y de teatros; de todo menos de toros...

"—¿Por qué le gusta a usted el boxeo?

—Me gusta el boxeo porque es un deporte de valientes.

—Bueno; en todos los deportes... la valentía...

—Como en el boxeo, en ninguno. Hace falta ser muy hombre para practicarlo.

—Y qué prefiere, ¿los boxeadores de escuela o los de temperamento?

—Los de temperamento, desde luego. Por eso, por el temperamento, creo que los españoles, apenas nos enteremos un poco de lo que es esto del boxeo, nos vamos a hacer los amos.

—Luego ¿cree usted en la consagración de nuestro púgiles?

—Natural. Lo que pasa es que aquí no debe de haber buenos profesores, que los muchachos no se cuidan ni se alimentan como debieran, pero el día que se hagan las cosas bien, ya verá usted, ¡los amos, los verdaderos amos!...

—El boxeo requiere mucha esclavitud.

—Por eso no debieran practicarlo más que los que tengan verdadera afición, los que hagan de él algo más elevado que un oficio cualquiera.

—¿Le hubiera gustado ser boxeador?

—Hombre; si antes no me hubiese gustado el toreo..."



Centenares de equipos juegan cada domingo



Equipo del Deportivo Argüelles, de Madrid, ganador del trofeo Cruzada.
(Foto Marina.)



Equipo de rugby de la Facultad de Derecho de la Universidad Central.
(Foto Alvaro.)



Equipo del República Sport, de Castro Urdiales (Santander).



Equipo del Rácing Club, de Alcázar.



Equipo del Deportivo, de Ocaña



Equipo del Club Deportivo Chiloeches.

LAS ULTIMAS FOTOS DE LA VUELTA A FRANCIA NIZA-GAP, POR EL COL D'ALLOS



El "as" italiano Di Pacco sufrió en esta etapa una grave caída, en el descenso del col d'Allos. Fué recogido por Henry Pellissier y otros seguidores, tardando media hora en reponerse... Se creyó que no continuaría la prueba. Pero a las cuarenta y ocho horas Di Pacco ganaba la etapa Aix-Evian



Los corredores ascienden al col d'Allos, todos en grupo; un poco impresionados por el magnífico panorama del Var, con los peñascos que entoldan la carretera



En el "Tour" no falta nada. Radio, que enter a los corredores de las últimas cotizaciones y de las últimas noticias. Y "música clásica" de la plaza Pigalle: el acordeón



La llegada en la etapa Niza-Gap. André Leducq, "leader" en la clasificación general, bate fácilmente a Stoepel, quien será desclasificado por haber recibido de Max Bulla una ayuda demasiado directa...